

# od s e v o q a e l

Kultura v  
Trzinu nekoč  
in danes

Karel Jerič:  
Namig iz  
vesolja

Gradnje  
obvoznice ne  
bo nič več  
ustavilo

Igrice s  
športnim  
centrom

Znižanje  
obrestnih  
mer v LB -  
banki Domžale



**AS**  
**DOMŽALE**



### AVTO SERVIS DOMŽALE

Ljubljanska 1, 1230 Domžale, tel.: 061 716 185



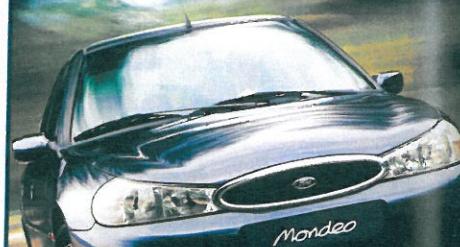
"NOVO" PASSAT VARIANT  
KONKURENČNOST ZAJAMČENA!  
NA ZALOGI VSA VOZILA IZ PROGRAMA VW.  
AS MISLI NA VAS



### Servis Trzin

#### PRVIČ V SLOVENIJI - PREVZEM VOZILA BREZ PLAČILA

Samotni potniki in se odpeljet... 60 dni ne plăcate ničesar,  
še obresti za tudi dva meseca bomo plačali mi!  
Zavarovanje posojila je brez placno,  
manipulativne stroške pa vam oprostimo!



NE POZABITE:  
SAMO PRI FORDU:  
PREVZEM VOZILA BREZ PLAČILA

Trzin, Ljubljanska 24,  
tel.: 061/721 720,  
fax: 061/712 034

Trgovina: 061/722 777,  
prodaja vozil: 061/712 234

Banka Domžale sporoča, da je v januarju 1998 ponovno znižala obrestne mere za potrošnike in stanovanjske kredite občanom

**POTROŠNIŠKE KREDITE dobite že po  
6% obrestni meri**

**STANOVANJSKE KREDITE dobite že po  
8,5% obrestni meri**

Vabimo vas, da se oglasite v eni izmed enot banke in začnete leto z uresničitvijo vaših načrtov in želja



**LB - Banka Domžale d.d.**

### ODSEV

## SNEMITE MASKE - VSAY ZA PUSTA!

Za kulturni praznik smo bili, da, drage dame in gospodje, verjeli ali ne, kulturni! Vsaj nekateri, pa čeprav je bila nedeljal! Kulturna proslava v trzinški dvorani je pokazala, da Trzinci še lahko, če hočemo, pripravimo tudi kulturno prireditve, ki zadovoljijo tako stare klasične kot mlade avantgariste. Predvsem pa je pokazala, da so v Trzinu še mladi talenti, na katerih kulturniki že lahko računajo. Glede na število prebivalcev našega kraja pa je proslava v dvorani KUD-a zajela le majhen odstotek krajanov, vsi drugi so lahko kasneje izjavili, da se v Trzinu na kulturnem področju ne dogaja nič. Upamo, da so praznik poživili vsaj s kakšno zdravljico.

Tudi uroženi praznik - valentinovo, so, vsaj nekateri, lepo praznovali, kar se je še zlasti poznalo pri cvetličarjih in gostinčih. Mladi so za svoje simpatije množično kupovali srčke, kot že prejšnja leta pa so tudi zdaj, predvsem ženske, v stilu osmoga marca najbolj zahtevno pričakovalo priložnostne pozornosti. Moška emancipacija je še dalje! Precej jih je to ugotovljalo kar za Šankom.

V veseljem razpoloženju so se začele tudi solske zimske počitnice, ki jim pridevnik zimske nitri ne odgovarja najbolj. Sneg bo, kot je že običaj, zapadel še po počitnicah, ko ga že nihče ne bo več maral.

### ODSEV - glasilo KS Trzin

Glavni in odgovorni urednik:  
Miro Štebe

Člani uredniškega odbora:  
Tone Ipac, Urša Mandeljc, Nuša Matan,  
Jani Mušič, Viktorija Pečnikar - Oblak,  
Moja Senica in Jože Štih

Tehnično urejanje:  
Emil Pevec

Fotografije:  
Moja Ručigaj

Lektoriranje:  
Marija Lukan

Tisk:

Bavant Trading d.o.o., Ljubljana

Naklada:  
1200 izvodov

Glasilo Odsev izhaja enkrat mesečno in ga dobijo brezplačno vsa gospodinjstva in podjetja v Trzinu.

ISSN 1408-4902

Po mnenju Ministrstva za kulturo Republike Slovenije št. 415 - 306/97 krajenvi časopis Odsev spada med proizvode informacijskega značaja iz 13. točke tarifne listvice 3, za katere se plačuje 5% davek od prometa prenovevci.

Zeleni zima pa gre še kako na roko gradbincem in cestarjem. Vzporedna dvopasovnica cesta proti Dobravi vse bolj kaže, kje se bomo poslej vozili v Ljubljano, gradbinci pa odločno izjavljo, da njihovega dela zdaj ne bo zaustavilo nič več, pa če dobijo le delno dovoljenje za nadaljevanje del. Tisti, ki so se najodločneje upirali obvoznici, naj bi zdaj imeli le še zadnjo priliko, da dobijo kolikor toliko ugodno ceno za svojo zemljo. Če je ne izrabijo, bodo lahko le še bolj zagrenjeni.

Že dalj časa pa nas večina z nestrnostjo pričakuje pusta, praznik šem in norcev. Prisjetno bo v vrtcu, maškarado bodo imeli v šoli,

v KS pa upajo, da bodo vsaj za pusta nekateri sneli maske in da bomo le videli, kdo stoji za celoletnim cirkusom o delitvi in porabi skupnega občinskega denarja. Nekateri namreč skozi vse leto nosijo maske pravičnikov, dobrotnikov in demokratov, barvajo se z barvami vseh vrst in trosijo naokrog varljive bleščice, v zaključku pa vlečjo nitke in kričijo: "The show must go on! Predstava naj gre dalje!"

Urednik

**Vsem ženam in dekletom,  
našim sokrajankam  
želi uredništvo Odseva  
prijetno praznovanje  
8. marca - dneva žena!**



### IZ VSEBINE:

PRIHODNJE LETO BOLJŠE TELEFONSKE POVEZAVE	5
ŠE PREŠEREN BI ZAPLOSKAL	16
INTERVJU - URŠA MANDELJC: PLES JO SPREMLJA ŽE OD MALIH NOG	17
VESTIČKE IZPOD ŽAROMETOV	18
PRVI TRIMESTER JE ZA NAMI	19
INTERVJU - JANEZ ŠTEBE: NAJ ZDAJ PO SVOJE POPRIMEJO MLADI	21
JUBILEJNI OBČINI ZBOR PLANINSKEGA DRUŠTVA ONGER TRZIN	23
INTERVJU - BOJAN HRIBAR: TRZINSKI SMUČARSKI UP	25
PRVO ODPRTO PRVENSTVO TRZINA V ŠAHU	27
DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINCİ	28

Slika na naslovni:

Hopsasa, risasa, pustna nedelja -  
lan sem bil špeha sit,  
letos pa zelja ...

(foto: Mojca)

Priznajmo, da mora človek,  
ki želi biti med ljudmi srečen,  
docela omravniti nekatere dele  
svoje duše.

(Sebastien Nicolas Roch Chamfort)

## FINANČNI NAČRTI IN ŽELJE SO KOT DIM, ČE NISI PRI KORITU

Svet KS Trzin je na svoji 17. redni seji 11. februarja obravnaval nekaj zanimivih tem. Med drugim so člani sveta pregledali in potrdili prihodke in odhodke KS v preteklem letu ter potrdili poročilo inventurne komisije. KS razpolaga z relativno majhnimi denarnimi in gmotnimi sredstvi, zato v poročilih ni bilo nič posebej pretresljivega. Precej bolj pa se lahko zamislimo nad primerjavo predloga naložb v Trzinu, ki ga je pripravila KS, in naložbami, ki jih je predvidel osnutek proračuna občine Domžale za leto 1998.

### Potrebe in želje Trzina

KS je med naloge, ki bi jih želeti opraviti letos, zapisala, naj bi nadaljevali z obnovo Jemčeve ceste, obnovili naj bi cestne požiralnice in pločnike v naselju Trzin - Mlake, poskrbeli za povezavo med OIC in preostalimi delom naselja, uredili hodnik za pešce na celotni dolžini Mengške ceste do meje z občino Mengš, asfaltirali cesto do vodnega rezervoarja, asfaltirali konca Mlakarjeve ulice in Ulice pod gozdom, asfaltirali priključek od Brodiča do Jemčeve ceste in asfaltirali cesto do bodočega športno rekreacijskega središča. Uredili naj bi tudi drenažo in odvodnjavanje meteorne vode pred cerkvijo v Trzinu ter uredili razsvetljavo na Jemčevi cesti in ob cesti v bodoči ŠRC, poskrbeli naj bi za sanacijo kanalizacije v naselju Trzin - Mlake, namestili nadzemne hidrante, obnovili vodovod na Jemčevi cesti in v novem delu Trzina, ob tem pa naj bi tudi preverili zmogljivosti vodovoda in povečali rezervoarske zmogljivosti in med drugim tudi zgradili nov rezervoar. V načrtu so vključili plinifikacijo naselja in navzavo plinskega omrežja v Trzinu na enega od sosednjih

omrežij. Predlagali so, da bi letos naredili projekte za bodoči športno rekreacijski center Trzin, da bi določili lokacijo in pridobili dokumentacijo za pokopališče v Trzinu, v načrtu pa so uvrstili še več drugih potreb kraja.

### Predvsem že znane zahteve

Tisti, ki se že dalj časa ukvarjajo z urejanjem razmer v našem naselju, so hitro opazili, da se kar precej postavk, ki so jih na KS zapisali v predlog investicij, že več let pojavlja v takšnih letnih načrtih investicij Trzina in da je za nekatere občinski svet v prejšnjih letih že obljubil denar. Gre pravzaprav že kar za dolgove iz prejšnjih let. Tu naj med drugim omenimo tudi zahtevo po dokončanju vseh pogodbeneh obveznosti do investitorjev v OIC Trzin in uredništev vseh ostalih obveznosti, ki jih v Trzinu še ni izpolnil Sklad stavbnih zemljišč.

Za vse investicije, ki so jih v KS predlagali, da bi jih uvrstili med načrtovane naložbe, ki jih krijejo s sredstvi iz občinskega proračuna, bi v Trzinu po teh načrtih potrebovali 103.838.200 SIT, kar v primerjavi z denarjem, ki odteče iz našega kraja, niti ni tako veliko. Letni proračuni novih občin, ki so po velikosti in gospodarski moči primerljivi s Trzinom, se gibljejo okrog 400 milijonov SIT.

### Občinski pogled na naše potrebe

Občinsko vodstvo pa je v osnutku letosnjega občinskega proračuna, kot kaže, brez posebnih pomislekov preskočilo večino trzinskih predlogov in zahteve - celo tistega za delno financiranje našega glasila. Med projekti so upoštevali le pripravo projekta za povezavo med OIC in preostalim Trzinom, za kar naj bi porabili 200.000 SIT. Pri reševanju cestne

Miro Štebe

## TRZINSKI PRAZNIK BO DOLG

Na KS se že pospešeno pripravljajo na prvo praznovanje novega krajevnega praznika - 15. maja, dneva, ko je bilo pred 725 leti prvi omenjeno ime našega kraja. Obletnica priča o dolgi zgodovini Trzina, čeprav je znano, da je bil kraj naseljen verjetno že precej prej.

Vodstvo KS je povabilo na sestanek predsednike vseh trzinskih društev in predstavnike vrtač v osnovne šole ter z njimi spregovorilo o tem, kako bi kar najbolje pripravili prvo praznovanje trzinskega praz-

nika. Vsi so se strinjali, da je datum praznika dobro izbran, napovedali pa so, da se bodo v praznovanje vključila vsa društva in da bo praznovanje trajalo dalj časa - vsaj cel tened, če že ne kar mesec. Dogovorili so se, da bodo vsa društva in izobraževalne ustanove pripravili svoje programe s predlogi prireditvev, ki jih bodo pripravili v počastitev praznika, osrednja prireditve pa bo slavnostna akademija.

KS namerava v času praznovanja najzašla najlepšim Trzincem podeliti priznanja. Pred-

problematico v naselju so upoštevali le zahtevo po dokončanju sanacije Jemčeve ceste - za to naj bi namenili 7 milijonov SIT, strinjali so se s sanacijo kanalizacije v Mlakah, vendar za to ne bi namenili 18 milijonov SIT, kot je predlagala KS, ampak le 13 milijonov. Pri javni razsvetljavi so pristali le na ureditev razsvetljave na Jemčevi cesti, vendar so tudi tam za polovico znižali postavko. Kar se tiče vodooskrbe, so pristali na sanacijo vodovoda v novem Trzinu (5 mio SIT), za plinifikacijo niso pripravljeni nameniti ničesar, v načrtu pa so sami vključili izdelavo zazidalnega načrta za območja T3, T5 in T12 ter zazidalnega načrta v OIC za cesto Gmajna in del cest E, kjer naj bi uredili tudi kanalizacijske in električne priključke ter plinovodno in vodovodno zanko. Osnutek občinskega proračuna, ki pa še ni sprejet - lahko ga še oklestijo, tako določa, da bi za reševanje tržinske problematike namenili 116.200.000 SIT. V KS ugotavljajo, da osnutek sicer ne upošteva tržinskih zahtev, če bi iz občinskega proračuna v Trzin res prišlo toliko denarja, pa bi bilo to naravnost fantastično, saj se kaj takega še ni zgodilo. Načrti so vedno eno, tisto, kar se uresniči, pa povsem nekaj drugega. O tem smo v Odsevu že pisali in opozarjali, da občinski svet vedno v svoje načrte uvrsti določene naložbe v Trzinu, ki pa jih ne uresniči. Denar, ki je ob sprejemu proračuna vsaj navidezno pravčno razdeljen med porabnike, kasneje namreč zaradi najrazličnejših izgovorov preusmerijo drugam - največkrat v Domžale. Trzinci pa ostajamo z dolgimi nosovi in dolgov, ki se iz leta v leto kopijočo in čakajo, da se stvari rešijo same po logiki razvoja.

Miro Štebe

## PRIHODNJE LETO BOLJE TELEFONSKE POVEZAVE

Na člane uredništva se večkrat obražajo krajani, ki imajo težave s pridobivanjem novih telefonskih priključkov in tudi tisti, ki jih motijo "dvojčki". Želeli smo zadeto vsaj malo osvetiliti, zato je bilo zelo dobrodošlo, ko sta predstavnika Trzina - predsednik sveta KS Tone Ipavec in svetnik Stane Mesar, ki sta obe tudi člana uredništva odbora Odseva, v začetku februarja obiskala sedež podjetja Telekom Slovenije v Ljubljani. V pogovoru z vodjo investicijsko tehnične službe ing. Ivanno Usenikom je Tone Ipavec najprej predstavljal gradbene načrte v Trzinu in pri tem opozoril, da bo v kratkem v našem naselju potrebnih vsaj še 200 novih telefonskih priključkov.

Ivanec Usenik pa je povedal, da so lani v piramidi v OIC Trzin namestili novo telefonsko digitalno centralo z zmogljivostjo 1.700 priključkov. Zdaj je nanjo priključenih le 700 telefonskih priključkov. V OIC so zgradili tudi telefonsko kabelfuso kanalizacijo in kabelsko omrežje. Telefonsko omrežje v starem delu Trzina je zdaj že vezano na telefonski centrali v Domžalah. Ena od teh central, ki ima zmogljivost 3.000 priključkov, je še analogna, kar za naročnike pomeni slabše, manj kakovostno servisiranje in številne dvojčke, druga, z zmogljivostjo 6.000 priključkov, pa je digitalna.

Zdaj v Telekomu Slovenije na našem območju osrednjo pozornost namenjajo modernizaciji telekomunikacijskih zmogljivosti na območju občine Lukovica (telefonska centrala in omrežja Blagovica, Trojane, Krtina in Moravče).

Projekt za dopolnitve telekomunikacijskega omrežja celotnega območja Trzina (OIC, Trzin Mlake, stari del v vključno bodočim centrom T3) bo predvidoma izdelan do konca letosnjega junija, nakar bodo začeli pridobivati soglasja oz. podpisovati pogodbe s komunalnimi podjetji in z vsemi lastniki zemljišč, po katerih bodo razvijane nove telefonske napeljave. Predvidevajo, da bodo vso potreben lokacijsko dokumentacijo z gradbenimi dovoljenji zbrali do pomladi 1999, kar pomeni, da bi v prvi polovici prihodnjega leta lahko začeli z deli.

Gospod Usenik je med drugim poudaril: "Z veliko verjetnostjo lahko trdim, da bo projekt rekonstrukcije telefonskega omrežja za celotno naselje Trzin nakazal smotrnost povezave k Ljubljani oz. centralo v Piramidi in da bo telefonska meja z domžalsko centralo v Delapi vasi."

S priključitvijo tudi preostalih telefonskih naročnikov v Trzinu na centralo v Piramidi - se pravi na ljubljansko omrežje, bi tudi v domžalskih centralah sprostili lepo število telefonskih številk za nove naročnike, z izgradnjo novega telekomunikacijskega omrežja ter priključitvijo na digitalno centralo v Trzinu pa se bo izboljšala tudi kakovost zvez ter prepustnost omrežja - tudi za sedanje telefonske naročnike (zadari digitalnih zvez in ukinitve dvojčnih priključkov).

Podrobnejše informacije bodo krajani oz. bralci Odseva lahko dobili po izdelavi navezenega projekta.



## ŠTUDENTSKI SERVIS DOMŽALE

Povezovanje študentov in študentov z roduški ali izvenškarsko domžalsko domovo  
Ljubljanska 70,  
nasproti blagovnice Volo,  
tel.: 711-790

### DIJAKI

**POMEMBNO**  
Na željo ti zasluženi DENAR za vsa boljja podjetja  
nakazemo TAKOJ po prejemu potrjene napotnice  
V CELOTNEM ZNESKU.

**PERMANENTNO NAPOTNICO ti pošljemo**  
svetovitno veček mesec domov ali v podjetje

Odgroči tudi  
**OB SOBOTAH od 9h do 12h**

**KAJ VSE LAJKO OPRAVIM na INTERNETU**  
<http://www.studentski-s-domzale.si>  
(članilov, prostota dela,  
napotnice...)

**NEODPLAČENO DOGOVORJENJE SVETOVITI  
PO TELEFONU 060 12 04**  
KO ŽEPHINA NI DOVOLJ.

# GRADNJE OBVOZNICE NE BO NIČ VEČ USTAVILO

Zima, ki to ni, in lepo, suho vreme gresta krepko na roke gradbenikom, ki zdaj že z vso paro gradijo bodočo štipasovico od Dobrave do Trzina. Bralci nas večkrat sprašujejo o podrobnostih glede gradnje te ceste, zato smo se z nekaterimi vprašanji obrnili kar na strokovnjake Družbe za državne ceste, ki bdijo nad projektom. Vodja projekta investitorja inženir Božo Kordin nam je na vprašanja odgovoril kar pisno, v tržanski Piramidi, kjer je zdaj sedež operativnega vodstva projekta pa smo se pogovarjali s tremi najdogovornejšimi možnimi za dela pri gradnji obvoznice Trzina: inž. Borisom Fakinom (DDC d.o.o.), ki je vodja projekta, inž. Mihom Avanzom (DDC d.o.o.), pomočnikom vodje in inž. Janezom Pugjem (PNG d.o.o.), odgovornim projektantom.

Kot smo poročali že v prejšnjih številkah, pogodbena vrednost za celotno rekonstrukcijo M 10 znaša 1.633.394.956 SIT, od tega delež občine Domžale na osnovi sofinansierskega sporazuma znaša 147.401.935 SIT, delež mestne občine Ljubljana pa 50.956.931 SIT. Celotna izgradnja naj bi trajala 14 mesecov od podpisa pogodbe, ki so jo podpisali konec lanskega novembra.

## V marcu zagotovo gradbeno dovoljenje

Zanimalo nas je, ali so že uspeli rešiti vse zaplete v zvezi z odkupom zemljišč na trasi bodoče obvoznice. Inženir Fakin nam je povedal, da občina Domžale še pridobiva zemljišča. Težave so še vedno na približno kilometru bodoče štipasovnice, predvsem pa z zemljišči na območju od Depala vasi proti naselju Trzin. Na preostalih delih trase imajo sicer pridobljeno večino zemljišč, z nekaterimi lastniki pa še nimajo

podpisanih sporazumov o prenosu lastništva zemljišč za potrebe ceste. Upaj, da bomo z lastniki spornih zemljišč še vseeno dosegli sporazume, če pa to ne bo mogoče, bo stekel postopek razlastitve. To je že tako daleč, da izkušenj, ki jih imajo ob podobnih

Naši sogovorniki so povedali, da vedo, da nameravajo nekateri lastniki nagajati do konca, ob tem pa so poudarili, da imajo kmetje zdaj zares zadnjo možnost, da za svoja zemljišča iztržijo vsaj kolikor toliko ugodne cene, če bo prišlo do razlastitve, pa bo ta cena precej manj ugodna.

## Tudi nadomestne gradnje ne bodo ovira

Povedali so nam tudi, da še vedno niso podpisani sporazumi z lastniki hiš, ki jih bodo morali zaradi obnove ceste porušiti. Nekateri bodo dobili samo odškodnine, z nekaterimi pa so se dogovorili za nadomestne gradnje. Nove hiše jim bodo postavili na t.i. območju T 12, to je na območju med OIC in preostalim delom naselja, nekateri pa so se odločili, da bodo gradili na parcelah izven območja Trzina. Ker je zdaj že premalo časa za pravočasno gradnjo nadomestnih hiš, bodo nekatere družine, ki jim bodo podprt domove, zasečno naselili v nadomestnih stanovanjih, kdo bodo nove hiše zgrajene, pa se bodo preselili vanje. Na Državni družbi za ceste ni pričakujemo, da bi se lahko imeli težave z "rušenci", povedali pa so nam, da ti še niso dobili odločb za spraznjenje hiš.



## Preusmeritev prometa v dveh urah

Izvajalci del so najprej začeli graditi dodatna dva pasova bodoče štipasovnice. Uredili ju bodo do konca, tako da bosta vozna, nato pa bodo promet preusmerili na nova vozna pasova in obnovili še oba pasova sedanje ceste. Zagotovili so nam, da bodo promet lahko zelo hitro preusmerili z ene ceste na drugo. Ko bo vse pripravljeno, bo to le še stvar največ dveh ur. Pričakujemo, da zaradi preusmeritve prometa na nova dva pasova ne bo težav.

Tako, ko bodo pridobljena vsa zemljišča, bodo začeli prestavljati železniško progo na južnem obrobju Trzina, saj bo nekako po sedanji trasi proge potekala štipasovna obvoznica. Po nekaterih napovedih, ki smo jih dobili, bi s prestavljanjem železnice lahko začeli že v marcu. Ko bo železnica prestavljena, bodo lahko začeli graditi tudi cesto. Na tem delu obvoznice bo treba

na območju Baron bara prešla na južno obrobje Trzina kot obvoznica. Če gledamo iz Trzina proti Ljubljani, bodo hiše na lev strani: Bačeva, Mrvarjeva in Vilarjeva porušene, hiše na desni strani, gre predvsem za Mušičeve (Blaževe) hiše, pa bodo izgubile neposredno povezano z M 10.

Pribivalci tistih hiš bodo dobili izvoze na Kidričevu cesto. Neposrednih zasebnih priključkov na obvoznico ne bo. Z lastniki tistih hiš naj bi se že dogovorili, kako jim bodo na stroške projekta uredili izvoze na Kidričevu ulico. Glede prekvalifikacije zemljišč nazaj v kmetijska zemljišča pa nam je inž. Fakin dejal: "O upustiti kakšnega dela državne ceste odloča vlada na predlog ministrstva za promet in veze. Mi bomo upustitev omenjenih dveh delov ceste predlagali, vlada pa bo o tem sprejela dokončni sklep."

## Povezovalka v domeni občine

Zanimalo nas je tudi, kdaj bodo začeli graditi povezovalno, servisno cesto med OIC in preostalim delom Trzina. Ker je izgradnja te ceste sestavni del projekta, naj bi jo dogradili še letos, vendar so nam predstavniki DDC povedali, da je gradnja te ceste predvsem v pristojnosti občine. Od nje bo odvisno, kdaj bo cesta zgrajena.

Stari Trzinci so trdili, da so takrat, ko so prvič asfaltirali cesto M 10 od Trzina proti Črnucam, zaustavili naravne pretoke vode na tem območju in da je ozemlje po tem postaleno bolj močvirno, kot je bilo. Zanimalo nas je,



če bo mogoče tudi nova štipasovnica tako vplivala na vodne poti.

Naši sogovorniki pa so nam zatrdirili, da je gradnja ceste na odsek od Dobrave proti Trzinu prilagojena močvirnemu terenu in tem primernim nosilnostim. Ob tem še posebej skrbijo za odvodnjavanje cestišča samega in tudi odvodnjavanje zalednih vod preko drenaž, kanalizacije in odprih jarkov v obstoječe vodotoke. Pričakujemo, da se bo na tem območju poslej zadrževalo manj vode, kot se jo je do zdaj. Kot je predvideno, pa odvodnjavanje bistveno ne draži gradnje.

Ob koncu je inž. Fakin pozval krajane Trzina, naj dobronomerno in s strpnostjo sprejmejo z zemljo zamazana cestišča ter zastoje in motnje v prometu, ki nastajajo zaradi gradnje. Gradbinci se trudijo, da bi bilo teh nevšečnosti, še zlasti zastojev, čim manj, zagotavljajo pa, da bodo razmeri na štipasovnic, ko bo končana, toliko bolj ugodno in nam bo vožnja po njej v precej večje zadovoljstvo.

Miro Štěbe

## FEBRUAR — SVEČAN

Saj kmalu sonce v biserno lepoto ledene sveče koč bo spremenilo naravo razvrtinči bo pihlaj pomladnji sap. Potem neb bo spilo kosmiče in s prav gostimi poklončki iz zemlje pritočenljavo nazaj trobentice in z njimi beli zvončki ...

(Dušan Ludvik - Mesci)

Svečan iztegne dan.  
Ako je pretoplo svečana, mal'ga travna bo še počivala brana.  
Če svečana mačka na soncu leži, v sušu spet rada na peč pribreži.  
Če sever konec svečana brije, nam dobre letine up zasije.  
Ako je svečnica (2. februar) zelena, bo velika noč snežena.  
Če je svečnica topla, sneg in mrzaj prinaša, če je mrzla, ga pa odnaša.  
Kadar je na svečnico dež in Blaževu (3. februar) lepo, veliko v jeseni vina bo.  
Po Matiji (24. februar) ne gre lisjak čez led domov.

(Slov. ljudski reki)

Svečan — V najstarejšem zapisu, v rokopisnem kodeksu iz l. 1466, ki ga hrani dunajska Narodna knjižnica (Österreichische Nationalbibliotek), je zapisano to ime kot set/zan. Ta dragocen dokument, kot smo zapisali že v prejšnji številki Odseva, je prišel v dunajsko knjižnico okoli l. 1790 iz nekega takrat zatretega samostana na Kranjskem.

Tudi ime set/zan so različno razlagali. Znameniti slovenski jezikoslovec F. Miklošič je v svoji obravnavi Die slawischen Monatsnamen postavil trditve, da je temu imenu podlagal sekati, sečem, seči, tj. mesec, v katerem so si ljudje, v prvotnem naravnem gospodarstvu, pripravljali drva, sekali dreve. Letemu je pritrdiri prav tako znameniti jezikoslovec o. Stanislav Škrabec, L. 1824 je Fr. Metelko v Novi praktiki spremenil sičen - sečan v svečan, kar je ostalo do današnjih dni. Ta beseda pa nas bolj spominja na svečnico, cerkveni praznik. Slovenski vremenski pregor trdi: "Če se za svečnico jasno zdani, zima še dolgo tripi". Beseda pa nas spominja tudi na ledene sveče, ki visijo od kapa, čeprav zima ni več tako huda.



Foto: Miro

## SPUSTITI DUHA IZ STEKLENICE

Svet KS Trzin je na februarski seji razpravljal tudi o predlogu sprememb prostorskoga plana občine Domžale na območju Trzina. Kot je povedal predsednik sveta KS Trzin, Tone Ipavec, si KS prizadeva, da bi predvidela nadaljnji razvoj kraja, ki bi bil načrtovan po namembnosti in bi naselje po izgradnji predstavljalo zaokroženo urbano celoto. Zavzemajo se, da naš kraj ne bi postal prekomerno obremenjen z industrijskimi in obrtnimi objekti.

Vodstvo KS je zato predlagalo, da bi prostorski plan za območje Trzina spremeni s prekvalifikacijo zemljišč na treh delih.

### Za ŠRC in zelena pljuča Trzina gre

Na KS se vse bolj srečujejo z vprašanjem nadaljnje usode zemljišč, predvsem gozda, na območju med obrtno industrijsko cono in naseljem Mlake. Vsem je jasno, da Trzin potrebuje športno rekreacijsko območje, ki naj bi ga po načrtih izpred desetletij uredili prav na tistem delu obronkov Trzina. Del tamkajšnjih zemljišč so v ta namen že odkupovali s trzinškim denarjem. Nekateri od lastnikov so, ko so prodali svoje parcele, na njih posekali vse, kar je bilo uporabnega, tako da je ponekod namesto nekdanjega gozda zdaj le še goličava. Ker ni bilo zadostni denarja in primernih investitorjev, kot kaže pa se tudi niso uspeli dogovoriti o končni podobi in namembnosti športno-rekreacijske cone, so stvari počasi poniknile v predale, zemljišča pa so skoraj neopazno prešla v večinsko last Razvojnega zavoda Domžale.

Na KS se zavedajo, da zdaj pravzaprav nimajo več posebno velike moči, da bi odločali o prihodnjih usodi tistih predelov. Če na občini ali v Razvojnem zavodu najdejo zadostni močnega investitorja, se lahko zgodi, da bo to območje enostavno pozidal po svojih načrtih.

Na KS se zato zavzemajo, da bi tisto ozemlje le nekako ohranili zeleno in da bi ga zavarovali. Prelagali so prekvalifikacijo zemljišč, s katero bi preprečili zidavo nezaželenih objektov, dopustili pa bi le ureditev športno-rekrea-



Foto: Mojca

cijskih objektov, morebitnih zdravstveno reabilitacijskih ustanov, parkovnih površin in mogoče tudi doma za starejše krajane.

Vsi člani sveta KS so bili na februarski seji enotni, da je treba zaščititi tisto ozemlje, večina je bila tudi za ureditev ŠRC, vendar se niso mogli zediniti, kako stroge zaščitne ukrepe naj skušajo uvesti. Nekateri so opozarjali, da prekvalifikacija zemljišč z določenimi izrednimi posegi ni dovolj. Opozarjali so tudi na primer OIC, kjer so bile stvari relativno dobro zamisljene in načrtovane, vendar je, ko so se pojavili trgovci z novci in ko so nadzor nad posegi v OIC dobili drugi, prišlo do popolnih nasprotij s tistim, kar so sprva načrtovali. Obрtna cona je zelo daleč od tistega, kar so upali, da bo.

Nekaj podobnega se je zgodilo tudi s "Šrajevim motelom" ob Ljubljanski cesti. Objekt bo zdaj vse kaj drugega kot tisto, za kar so na KS dali soglasje. Precej podobno je tudi dogajanje v zvezi z bodočim centrom Trzina. KS je po tem, ko da soglasje, skoraj brez moči nad izvajalcem. Nekateri so se zavzemali, da bi prekvalificirali le ožji pas zemljišč neposredno ob robu naselja, drugi so bili za ponovno razglasitev tistega območja za rezervat, v katerem pa naj bi za posamezne dele veljali različno strogi varovalni ukrepi. Nekako takšno varovalno zaščito ima Triglavski narodni park, kjer so območja z različno strogim varovalnim režimom in so ponekod, pod posebnimi pogoji, možni določeni posegi v naravo.

Slišati je bilo tudi mnenje, da bi se bilo dobro pogovoriti s tistimi, ki so pred leti

odkupovali tamkajšnja zemljišča in ki so načrtovali ureditev ŠRC. Kakšne dogovore so imeli z občino, kakšne so bile obljube in kakšne varovalne ukrepe so uveljavljali. Svet se ni dokončno izrekel o tem vprašanju, o njem pa naj bi sklepal že na prihodnji seji.

### Kaj z zelenimi površinami v starem delu kraja?

Vodstvo KS predlagata tudi prekvalifikacijo zemljišč na prostoru med Jemčevom, Habatovo, Cesto za hribom in severno mejo KS z občino Mengše. Gre za zelene površine med pozidanimi območji starega dela Trzina, ki so opredeljeni kot kmetijska zemljišča, vendar gre v glavnem le za bolj ali manj kakovostne travnike. Do nekaterih lastnikov celo nimajo dostopov, če ne prečkajo parcel drugih lastnikov, na KS pa prihajajo številni lastniki teh parcel s prošnjami po prekvalifikaciji zemljišč, saj bi tam radi postavljali hiše zase ali za svoje otroke. Na KS se bojijo stihiskske gradnje, zato predlagajo, da bi omenjena zemljišča prekvalificirali in jih namenili predvsem usklajeni in načrtovani individualni stanovanjski gradnji.

### Trikotnik ob vstopu v Trzin

Prekvalifikacijo namembnosti so predlagali tudi za zemljišča na jugovzhodu Trzina, ki bodo med bodočo obvoznico in bodočim centrom Trzina. Gre predvsem za ozemlje, kjer zdaj teče cesta M 10 proti križišču ob gasilnem domu. Ko bo zgrajena obvoznica, naj bi odsek sedanje ceste odstranili in jeno traso spet spremenil v kmetijska zemljišča. Na KS menijo, da bi bilo smotrnejše tisti del nameniti vzhodnemu nadaljevanju centra Trzina.

O tej problematiki bo svet sklepal na prihodnji seji, pred njo pa bo posebna komisija pripravila možne rešitve za posamezne probleme. Vsekakor je treba stvari dobro pretehtati in preveriti vse možnosti. Za prihodnost kraja gre!

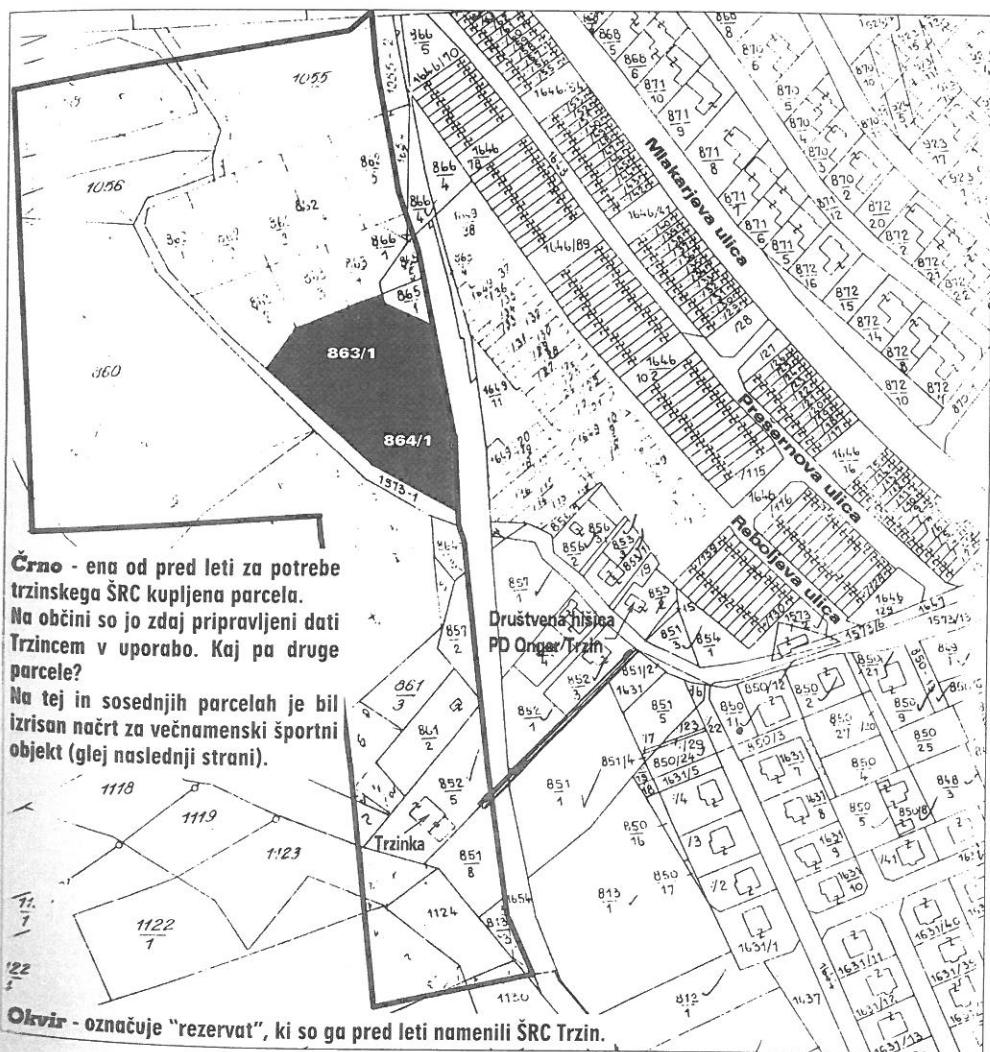
Miro Štebe

## IGRICE S ŠPORTNIM CENTROM

Trzin se vse bolj širi in še zdaleč ni več zgorji spalno naselje, za kakršno bi ga mnogi najraje imeli. Vse bolj se kažejo potrebe po ureditvi športno rekreacijskega območja, ki so ga začeli obljudljati že pred dvajsetimi in več leti, ko so morebitnim kupcem hiš in stanovanj v Trzinu zagotavljali, da bodo na naselju uredili športno rekreacijsko območje.

### Išče se investitor

Ko sem pred leti enega od vodilnih ljudi v Razvojnem zavodu Domžale vprašal, ali v občini in RZ kaj razmišljajo o ureditvi športno-rekreacijske cone v Trzinu, mi je odgovoril, da so to le pobožne želje Trzincev. Razložil mi je, da bi za kaj takega rabili "močnega investitorja", saj bi bilo treba takšne objekte vzdrževati,



občina pa za to nima denarja. Omenil mi je, da povsod takšni objekti klavirno propadajo, če ni lastnikov, ki jih vzdržujejo iz želje po dobičkih.

Približno dve leti kasneje sem se z istim gospodom pogovarjal o isti temi. Ker je vedel, da imam že nekaj več podatkov, mi je priznal, da se je Razvojni zavod res ukvarjal z idejo o ureditvi rekreacijskega območja, da so premlevali različne ideje: da bi tam uredili teniška igrišča, nekakšno večnamensko dvorano, da bi uredili igrišča za vadbo golfa ipd. Povedal mi je, da si je območje na koncu Trzina prišel osebno ogledat celo, nekoč dobro znani teniški igralec Slobodan Živojinovič, ki naj bi vložil svoj denar v izgradnjo teniškega centra, nazadnje pa se je izkazalo, da je želel predajati le svoje ime. Spet pa me je pololažil, da iz vsega skupaj ne bo nič, saj ne najdejo "investitorja".

#### Načrti so bili že bolj konkretni

Ker smo vedeli, da so se o športno-rekreacijskem območju pogovarjali že bolj konkretno, smo - ob pomoči sedanega vodstva KS, vrtali naprej. Prišli smo do podatkov, da so pred leti na KS in tudi na občini že precej bolj stvarno govorili o športno-rekreacijskem centru. Tak center so predvidevali že zazidalni načrti še takratnega Biroja 71 v Domžalah. Ker KS po takratni zakonodaji ni mogla kupovati zemlje, jo je na predvedenem rekreacijskem območju od lastnikov odkupoval Sklad stavbnih zemljišč. Zemljo so v soglasju s KS načrtno in namensko odkupovali.

Svet KS je na svoji 10. razširjeni seji 3. 6. 1987 sprejel sklep, da začno z "deli v športno rekreacijski coni po ZN Trzin - Mlake". Od športnega in planinskega društva so celo zahtevali, da naj v skladu s priloženo skico "odkupljenega in pridobljenega" zemljišča pripravita predlage za izrabo navedenih površin in začneta z delom.

Iz predalov na KS smo potegnili celo načrte poslopja, v katerem naj bi bila večnamenska telovadnica, savna, dvorane za skvoš, igralnice biljarda, namiznega tenisa, garderobe, sanitarije, pisarne itn. Ob objektu pa naj bi bilo tudi več teniških igrišč. Vse lepo in prav. Toda te načrte je moral nekdo plačati. S čigavim denarjem in kako to, da je bilo o tem tako malo znanega? Zakaj projekta niso nadaljevali? Funkcionarji, ki so takrat vodili KS in občino, bi nam verjetno lahko povedali kaj zanimivega.

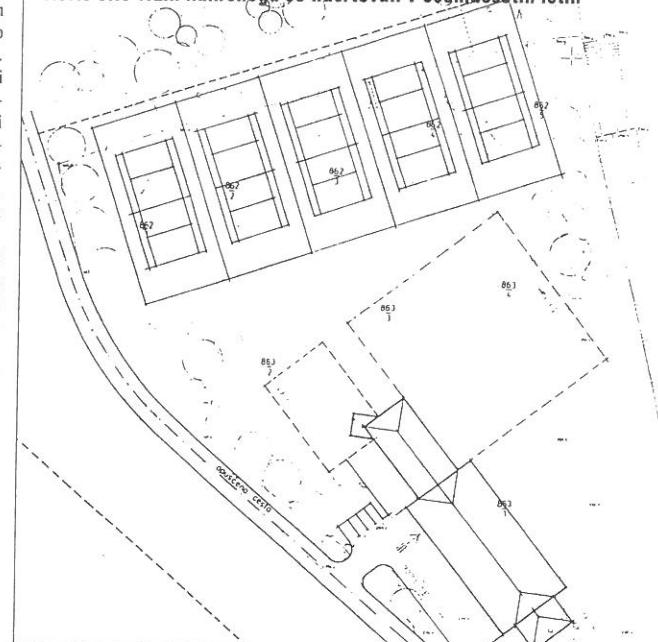
#### Komu šumijo gozdovi trzinski?

Toda funkcijarji so se zamenjali. Načrti so se porazgubili v predalih in na občini na enkrat o njih niso vedeli nič več. Zanimivo pa je, da je zemljisče, ki so ga takrat razglasili za rezervat, namenjen rekreacijskemu območju, na lepem v pretežni meri prešel v last Razvojnega zavoda. Zdaj je pod hipoteko in bo verjetno prešel v last občine. Na vsem lepem trzinski gozdovi niso več trzinski, ampak občinski.

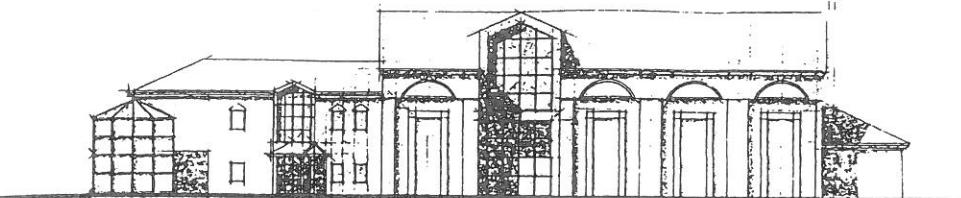
Od nekdaj je trzinske gozdove odkupoval Sklad stavbnih zemljišč z občinskimi - verjetno tudi trzinskim denarjem. V občinskem proračunu so to prikazali kot investicijo v Trzin in so nazadnje lahko rekli: "Trzinci, vi ste dobili svoje. Za vas smo odkupili vaše gozdove!" Ker pa je bil kot uradni lastnik napisan Sklad, ki so ga kasneje ukinili, je zdaj lastnik tistih zemljišč Razvojni zavod (kakšen je bil postopek in kakšna transakcije so ob tem potekale, nam za zdaj še ni znano), zaradi hipoteka pa lahko preidejo uredili na več sosednjih parcelah. Ali lahko Trzin upa tudi na sosednje parcele?

Miro Štěbe

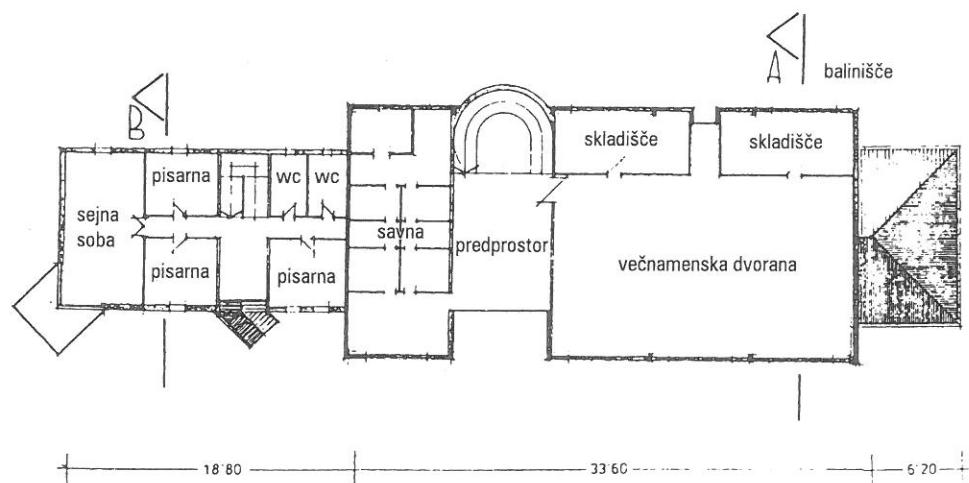
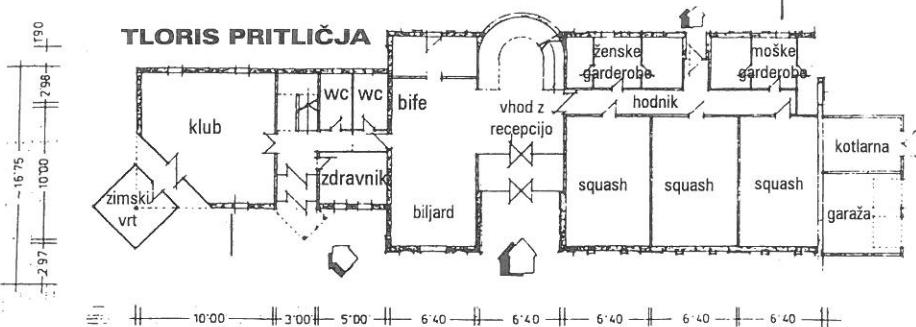
#### Tloris ŠRC Trzin kakršnega so načrtovali v osmdesetih letih



ŠRC Trzin je bil načrtovan na več parcelah, kot bi jih občina zdaj "vrnila" Trzincem! Na naslednji strani si lahko ogledate načrte za načrtovano stavbo ŠRC Trzin. Pozivamo Trzince, da nam pošljemo svoja mnenja o teh načrtih!



#### TLORIS PRITLIČJA



#### BOLNI MUČITELJI SO MED NAMI



Nekateri ljudje so res surovi in zverinski. To očitno velja tudi za ljudi z našega območja. Že pred leti so v časopisih poročali o fantih, ki so se v gozdu pri bajeri izživili nad mačkami, jih mučili in zverinsko pobijali. Brali smo

lahko tudi o možaku, ki je v posebno past lovil mačke in jih mučil, da o strelnjanu psov ne govorimo.

Pred kratkim so nas obvestili, da se je nekdo spet znašal nad neobjavljenimi živalmi. V gozdu za novim delom Trzina so sprejalci namreč naleteli na odrtje pasje truplo, obešeno na drevo. Podrobnosti početja niso znane, vendar se širijo govo-

rice o nečloveškem mučenju živali. Vse, ki kaj več vedo o teh grozodejstvih, prosimo, da o tem obvestijo člane našega uredniškega odbora, KS ali pa kar policijo. Nemočne živali si res ne zasluzijo takšne smrti.



## CEL TRZIN JE ŽIVEL S KULTURNIM DRUŠTVOM

V februarju, mesecu kulture, je prav, da se zamislimo tudi nad kulturo v našem kraju. Da bi to vprašanje nekoliko osvetlili še v zgodovinski luči, smo pripravili okroglo mizo in nanjo povabili nekaterе od vidnejših trzinskih kulturnih delavcev, še zlasti tiste iz prvega obdobja KUD-a. Večina tistih, ki so v društvu delovali še pred vojno, žal ni več, iz povojnega obdobja pa je v Trzinu še zelo veliko igralcev in tistih, ki so tako ali drugače sodelovali pri delu društva, saj je bilo društvo močno vraščeno v življenje kraja. Zavedamo se, da smo pri izboru sogovernikov mogoče komu naredili krivico, vendar smo se po tehtnem premisleku in posvetovanjih v vrsto tistih, ki so dobro poznali delo društva nekoč, odločili, da pogovor povabimo Marijo Perne - Ogrovo, Lincu Nemeč - Debelakovo, Ivko Ručigaj - Roma, Francijo Kurent - Šuštarjevega in Toneta Ipavca, ki je v pogovoru sodeloval le delno. O sodelovanju pri pogovoru smo se dogovarjali tudi z Ano Štefe - Kasarnsko, ki bi nam lahko povedala največ' o najstarejšem obdobju društva, žal pa je imela neizprosna usoda z njim drugačne načrte. O delu društva bomo v Odsevu prav gotovo še pisali, na pogovore pa bomo vabili tudi tiste, ki smo jih zdaj izpustili.

Ali lahko kdo pove kaj o kulturnem življenu v Trzinu še pred ustanovitvijo kulturnega društva in o njegovih prvih začetkih?

**Ivko Ručigaj:** O tem bi verjetno lahko največ povedala Kasarska Ančka, iz pripovedovanja pa vem, da so gledališke igre v Trzinu priejeli še pred ustanovitvijo kulturnega društva. Igrali so pri Narobetu in to na podu. Kasnejše so se selili v šolo. Pripovedovali so, kako so selili "kufre dol, kufre gor", ko so iz učilnic prenašali klopi in stole in nato vanje postavliali oder in stole. Ni čudno, da se je porodila ideja, da postavijo kulturni dom. Graditi so ga začeli leta 1921, dokončan pa naj bi bil leta 1923, ko so tudi ustanovili društvo.

**Marija Perne:** O samem začetku je dobro napisano v biltenu društva, ki smo ga izdali ob zadnjem jubileju. Tam so točni podatki o gradnji domu in ustavnovanju društva.

**Linca Nemeč:** Spomnim se, kako je stric Slavko pripovedoval, da so imeli težave, ko je bilo treba ob ustanovitvi sestaviti statut društva. Pomagali so si tako, da so prikrojili železničarski statut, ker je bil eden od ustanoviteljev v službi na železnici. Pripovedovali so, kako so se potem tresli, ali bo statut sprejet ali ne. Nazadnje je bil le sprejet. Pravila pač morajo biti. Društvo so imenovali Nepolitično izobraževalno društvo.

Udeleženci okrogle mize



iznajdljivostjo in velikim entuzijazmom premagali vse težave in dobro delali. Zdaj pomaga KS, ki za dom nabavi zdaj to, zdonovo. Na našem času tega ni bilo. Najnujnejši rekvizite smo izdelovali, ob pomoči drugih Trzincev, sami. Denar, ki smo ga prislužili s predstavami, smo namenjali izključno nakupu opreme in drugih rekvizitov. Kupili smo peč, luči, žaromete, oblike, odrško tehniko ... Ne vem, pri kateri predstavi bila je ena uspešnejših in bolje obiskanih, smo zaslužili toliko, da smo lahko nakupili stole.

**Tone Ipavec:** Igralci so igrali zastonj Izkupiček od iger je šel izključno za opremo odra, šminke, kostume in podobno. Tako so v bistvu gradili odrški prostor. Danes mladi misijo samo na to, kako bi zaslužili. **Marija Perne:** Igrali smo zato, da smo zaslužili. Z denarjem pa smo takoj kupili stvari, ki smo jih rabili. Vsa čast tudi gostiščarjem. Ti so nas po predstavah povabili k sebi na klobase in malo vinčka. To pa je bilo tudi vse.

**Linca Nemeč:** Današnji igralci so "komodo konca. Mi pa smo delali v precej slab

Linca Nemeč in Marija Perne



razmerah. Spomnim se, da je bilo za odrom preprosto straniče "na štrbunk", vendar tam ni bilo luči. Ko smo igrali Trnuljčico, me je soigralec Korbč iz Loke vprašal, kje je stanišče. Revež je odtipal tja s tistimi dolgimi rokavi, ki so sodili k njegovemu kostumu zvezdogleda. Ko je prišel nazaj, pa

Franci Kurent, Ivko Ručigaj in Tone Ipavec



je zasmiral oder, saj v temi ni nič videl. Kljub vsemu, pa smo delali z vsem srcem, takoreč z dušo in telesom. Lahko rečem, da zgolj iz ljubezni do slovenske besede in kulture in zato, da bi bilo v Trzinu lepše, prijetnejše življenje. Danes tega ni!

**Ivko Ručigaj:** Zdi se mi, da se mladi danes sploh ne zavedajo svojega kulturnega poslanstva. Iz dvorane greš marsikdaj bolj prazen, kot pa si prišel vanjo. Pred kratkim sem v Ljubljani gledal Trnuljčico. To naj bi bila pravljčna igra, namenjena otrokom. Pa sta po odru divjali dve furiji, da te je bilo strah. Nič ni bilo lepega ali pravljčnega v tem. Otroci so bili lahko samo zgroženi.

Je kdaj primanjkovalo igralcev?

**Franci Kurent:** Sploh ne. Ljudje so radi sodelovali. Ni jih bilo treba kaj dosti nagovarjati in prisiti. Radi so pršili zraven. Zato ker so bile igre dobre in kakovostne. Dvorana je bila vedno polna.

**Linca Nemeč:** Nekaj težav je bilo le z

moškimi igralci srednjih let. Ali so bili premiladi ali pa prestari. Težko smo dobili poročene može, ker jih žene niso pustile. Včasih smo si morali pomagati z moškimi igralci iz sosednjih krajev: Depale vasi, Loke, Stoba.

Kako pa ste se pripravljali na igre?

**Marija Perne:** Najprej smo imeli govorne vaje, na katerih smo se učili besedilo. Te vaje so bile najpogosteje kar pri Ručigaju oz. pri Romsu doma. Bila nas je polna kuhinja. Dokler nismo znali teksta, nismo bili na oder. Ko je igre režiral učitelj Torelli, pa smo imeli govorne vaje v katerem od šolskih razredov. Ko nas je začelo zebsti, smo pa holidi sem in tja. Pri vajah smo imeli pogosto težave z mrazom, zato smo tudi kupili peč. K vaji je sodil gašperček in kolára dr.

**Ivko Ručigaj:** S pečmi so bili zmerom kribi. Ali se je kadilo ali ni bilo dovolj toplo. Spomnim se občnega zборa društva. Prišli so ugledni gostje iz občine: Habe, Pišek in drugi. Ravnino sem bral poročilo, ko je počelo. Naredilo je bum! Puhihl je dim in v trenutku je bila vse črno. Na občini so nam takrat takoj nakazali denar za centralno.

Po koliko predstav pa ste imeli?

**Marija Perne:** V poprečju po tri na leto. Nata sezona je trajala od novembra do maja. Prva predstava je bila drama, druga je bila občinska pravljica, za konec pa smo pripravili še komedijo. Zraven pa smo pripravili in sodelovali tudi na različnih proslavah.

Ste hodili na gostovanja?

**Linca Nemeč:** V Trzinu smo vedno odigrali po dve predstavi. Praktično vse so bile zelo dobro obiskane. Dvorana je bila vedno

polna. Potem pa smo šli na gostovanja v sosednje kraje: Mengeš, Lukovico, Jarše, Moravče, Radomje, nastopali pa smo tudi drugie po Sloveniji. Povsod so bile naše predstave zelo dobro obiskane. Lepo so nas sprejeli. V Trzinu pa so prihajala na gostovanja tudi druga društva.

So vaše predstave obiskovali tudi poklicni igralci in druge ugledne osebe in kako so vas ocenjevali?

**Ivko Ručigaj:** Seveda naša je obiskovala tudi "smetana". Med drugimi si je našo predstavo ogledal Juš Kozak, pa Ladka Korošca smo imeli. Ko smo igrali Trnuljčico, nas je gledala takratna ministrica za kulturo Erna Likar. Ko je videla, in kakšni razmerah delamo in kako smo dobrni, je takoj nakazala denar za prave zaves. Veliko nam je pomagala. Torelli je vedno rekel: "Povabimo koga, da bo videl, s kakšnimi težavami se ubadamo in kaj znamo ustvariti!" Po navadi smo po tem vedno dobili kaj denarja.

**Marija Perne:** Spomnim se, kako je po neki predstavi k meni prišel igralec iz Šentjakobskega gledališča in mi rekel, da sem tisto vlogo odigrala bolje kot njihova poklicna igralka.

**Linca Nemeč:** Po predstavi Matiček se ženi mi je prišel čestitati Maks Furjan. Rekel mi je: "Čudovito, dekle!" Dejal je, da sem bila boljša od Anke Levarjeve.

**Franci Kurent:** Brez lažne samohvale lahko rečem, da je bila moja življenska vloga vloga Komarja v Hlapcih. Med našo prvo in drugo predstavo so tudi v Mestnem gledališču v Ljubljani igrali Hlapce, kjer je Komarja igral Poldu Bibič. Predstavo so predvajali tudi po televiziji in med oddajo sem prejel kar pet telefonskih klicev, in so mi rekel: "A veš, Franci, da si ta gašperček in kolára dr. Vpa!" Pa da ne boste mislili, da se hvalmim.

**Ivko Ručigaj:** Menim, da smo pogosto maršikatero vlogo, še zlasti če je šlo za upodobitev podeželskega človeka, odigrali bolj spontano in bolj iz srca kot mogoče igralci z akademijo.

**Marija Perne:** Ne bom pozabilila Francija, ko me je med eno od predstav gledal s takim sovraštvom, da sem se ga res bala.

**Linca Nemeč:** Jaz pa so spomnili Kavčičevega Feneta iz Zdravarice. Igral je res doživeto. Bil je tisti revež, ki je bil razpet med ženo, taščo, posvojenko in vrtnarjem. Ko je bilo že vse "na tleh",revež ni več vedel, kaj narediti. Stopil je na konec odra in se vprašal: "Kaj naj storim?" Takrat pa se je iz ozadja dvorane oglašil eden od gledalcev: "Ubij hudiča!". Svetoval mu je tako vživeto, da je zaploskala cesta dvorana.

**Franci Kurent:** Spomnim se, ko smo igrali Miklavž Zalo. Igral sem Davorina, ko se po sedmih letih vrne nazaj in ima ranjeno glavo. Ivko mi je rekel: "Dzaj bomo videli: ce se

bodo ljudje zasmajali, ko bo prišel gor, nisi naredil nič. Če bo pa grobna tišina, pa si uspel." Bila je popolna tišina. Spomnim se tudi, da sem tako zavzel igralo, da si mi - Linca, mislim, da si bila ti, na odprt sceni zaploskala zaradi igre.

Naši sogoverniki so povedali še celo vrsto anekdot s številnih predstav in gostovanj, povedali pa so tudi, da smo imeli včasih v Trzinu štiri dobre režiserje. Prva in najzaslužnejša je bila Marjanca Ručigaj, ki je dolga leta kot izjemno požrtvovalni umetniški vodja vodila trzinske gledališčike. Režiral je nešteto predstav. Kasnejše se je kot režiser izkazal tudi šolski učitelj in ravnatelj Janko Torelli, z režijo pa se je kasnejše začel ukvarjati tudi sin Marjanca Ivko Ručigaj. Zadnji se je v režiserke vrste vključil Tone Ipavec, za katerega je Franci Kurent dejal, da je prinesel "pomlad v vrste trzinskih gledališčnikov".

Ob koncu našega pogovora so se naši sogoverniki spomnili zaslug, ki jih je imela Marjanca Ručigaj za trzinsko gledališče in na sploh prinosilo. Podudarjali so, da KUD še zdaleč ne bi bil to, kar je bil, če ne bi bilo Marjanca. Za gledališče je žrtvovala veliko ur in energije. Vse svoje igralce je neštetokrat peč obiskovala. Z njimi se je pogovarjala, jih spodbujala in usmerjala. Zaradi prizadevnosti in uspehov so jo pozabili tudi prikrovili in upredili z drugimi. Udeleženci okrogle mize misljili, da se hvalmi, da je bila dober človek.



Viktorija Pečnikar - Oblak in Miro Štěbe Foto: Mojca Ručigaj

## KAREL JERIČ: "NAMIG IZ VESOLJA"

Prave začetke opere moramo iskati v Italiji, ob srečanjih glasbenikov in pesnikov, ki sta jih priznala dva impresarija Bardi in Corsi. Daljnega leta 1597 je gospod. po imenu Jacopo Peri, napisal prvo pravo opero, imenovano Dafne. Italijanska opera je kmalu osvojila srca ljubiteljev petja po drugih deželah.

Zaključje umetnosti, za katero je nekdo neko dejal, da je igra, ki kaže življenje v nekem drugem svetu, kjer ljudje ne govorijo, ampak pojejo, se ne premikajo, ampak gestikulirajo, se ne prestopajo, ampak nastopajo, nam je bolj kot ne uganka.

In kaj ima to opraviti z našim Trzinom? Prav ponosni smo lahko, da naša sokrajana, zakonka Pesar-Jerič sodita v sam vrh operne umetnosti. Z gospo Ano Pesar-Jerič smo pokramljali v eni izmed prejšnjih številk Odseva, tokrat pa nam je njen mož Karel Jerič, priznan operni pevec, predstavljal delček svoje bogate glasbene kariere.

Po rodu ste Štajerc ...  
Če to ni preveč greh - bitti Štajerc v Trzinu? Z ženo sva oboževanje Štajerca, le da je ona iz Šentjurja, jaz pa iz Maribora.

Kam segajo vaši začetki?

Začel sem na učiteljišču v Mariboru. Po končanem učiteljišču si namreč imel poklic in tudi štipendija je bila lažje dostopna. Tam pa so se pojavile čisto druge želje. Želel sem postati igralec in iti na igralsko akademijo. Drugače pa se je ta želja začela pri meni pojavitati že v osnovni šoli. V nižji gimnaziji sem veliko igral v amaterskem gledališču Slava Klavora, s katerim smo bili zelo uspešni tudi v sklopu cele Jugoslavije.

Za glasbo pa sem se, še sam ne vem zakaj, odločil kar tako iznenada, na začetku 5. letnica učiteljišča. Mogoče je bil to kakšen namig iz vesolja. Ha, ha, ha. Enostavno sem zakorakal na srednjo glasbeno šolo v Mariboru, potrka pri ravnatelju in rekel, da bi se rad učil peti. Na hitro sem opravil sprejemni izpit in se vpisal v pripravnico glasbene šole. Naslednje leto, ko sem se zaposlil v Lenartu v Slovenskih goricah, kjer sem poučeval 5. razred, vendar ne glasbenega pouka, sem se hkrati vpisal v prvi razred srednje glasbene šole. Štiri leta sem vse popoldne preživel na glasbeni šoli, zvečer pa sem vadil (zadnje leto sem bil zaposlen na osnovni šoli v Mariboru). Po diplomi na glasbeni šoli sem odšel na glasbeno akademijo v Zagreb. Razvajanje študij nam je dopuščal samostojno kreativno delo. Tako smo že v drugem letniku naredili svojo predstavo. To je bila Mozartova Figarova svatba, ki je bila popolnoma študentska predstava, v kateri



sem imel karakterno vlogo don Basilia. V igralskih vlogah sem dobesedno uživil in sem bil seveda takoj opažen. Kmalu se me je začelo lotevati domotoge in vedno bolj me je zanimala Ljubljana. Imel sem republiško štipendijo in priložnost preverjanje reforme v državi sem izrabil za vrnitev v Slovenijo. V Ljubljani sem diplomiral in končal še 3. stopnjo.

Zakaj ste sploh šli v Zagreb in ne v Ljubljano?

Moja profesorska petja v Mariboru je bila Zagrebčanka in mi je predlagala nadaljevanje študija pri njenem profesorju v Zagrebu. To se mi je takrat zdelo popolnoma logično in v Ljubljani sploh nisem razmišljal, kamor bi zagotovo šel, če bi ne bilo tega profesorskega momenta.

V Sloveniji imamo dve operni hiši. Vi ste zaposleni v ljubljanski operi. Koliko je pa pri nas boljših tenoristov?

Težko bi rekel, koliko je boljših in koliko slabših tenorjev. Mislim, da nas je zdaj aktivnih le pet ali šest. Zdaj, v tej generaciji, je tenorist sicer kar veliko, vendar ti ostajajo po zborih in podobno. Med temi pevci je premalo realne ambicije postati solist, k čemu je priporočilo tudi neurejen status pevcev solistov. Mislim, da je v naši državi velik problem, ker obe operni hiši medsebojno ne sodeljujeta organizirano. Seveda morata ostali popularna avtonomni, saj je boj za narodno identiteto v naši državi še kako potreben in to ta vrst teatra, podkrepljena s tradicijo, zagotovo je. Menim, da bi načrtno sodelovanje obrodilo le zdrave sadove ter večjo kakovost in prihranek denarja.

Sam sem v mariborski operi statiral kot mlad fant. Kasneje smo imeli



To je pač tradicija, nekakšna folklorja. Intriga kot taka, če je duhovita, je začeljena. Drugo je, kadar intrigira pokvarjen človek. Če ni njen namen človeku škoditi, naj kar bo in tega je vedno dosti. Lahko bi rekel, da zna biti intrigla celo moment sprostite. Naša izpovedna sredstva so nenormalna. Svojo besedno umetnost izpričujemo v ambitusu dveh oktav, oziroma šestnajstih ali več tonov. Normalno govorimo na premikih enega ali dveh tonov. Čisto petje je naša odlika, nečisto petje pa je naša napaka in tega si ne moremo privoščiti. Ves ansambel mora biti izpijen do popolnosti.

Kakor pa note za nas pomeni utemeljenost, nam po drugi strani dajejo podlago oziroma trden okvir, v katerega vklapljam svojo individualnost. To nam pomeni velik



izzy in tu še lahko začnemo govoriti o umetnosti posameznika. Rivalstvo torej, če je zdravo, lahko samo koristi.

Koliko premier imate letno?  
Štiri operne in po dve baletni.

Glas je vaš instrument?  
Ja in deloma orodje.

Torej je potrebna tudi nega glasu?

Zaradi izpostavljenosti velikim naporom nas lahko vsaka malenkost, kar se tiče zdravja, vrže v tira. Usoden je lahko že rahel sem prehod. Če nečesa je morem odpeti, sem za predstavo nesposoben. Vedno moramo mislit vnaprej in se izogibati večjemu izpostavljanju, kajti popolna fizična pripravljenost je za nas osnova.

Kaj pa dihanje?

Zanimivo vprašanje. Naše dihanje je osnova, da lahko kaj zapojemo. To je tako imenovan pevski dih in ima svoje zakonitosti. Ne smenjeno ga namreč tako zato, ker bi bil kolikočinko mnogo večji kot pri nepevcih.

Torej ni v povezavi s kapacetijo pljuč?

Spoln ne. Povezan je z ekonomsko izrabido diha, ki ga potrebujemo skozi petje fraze. V normalnem življenju hitro vzdihнемo in izdihamo in se tega niti ne zavedamo. Telo je navajeno na vdih in na takojšen izdih. Pri petju pa vdihнемo na poseben način, ker je to pevski dih. Tu seveda ne gre za kapacetno večji vdih, pač pa za normalen globok vdih, ki nam pripravi celotno telo v položaj, ko bo naše telo instrument. Pri izdihu pa se začne protislovje. V trenutku, ko začnemo peti, je to izdih, ki trajá dlje kot normalen izdih. Takšnega zadrževanja zraka skozi dva, tri ali štiri take telo ni vajeno. Začne se upirati in ker je nezadoljivo, nas kazuje s krči. Tu pa nam, šolanim pevcem, prisloči na pomoci tehnika. V fazi izdaha, ki je daljša kot običajno, moramo imeti sproščeno telo. Ko enkrat to s pomočjo tehničnih vaj dosežemo, lahko govorimo o pevski tehnični. Pevska tehnička je obvladovanje pevškega diha. Ostatni nam mora zraka tudi za zadnje stotinke sekunde tona, zato izdihнемo še, ko prenehamo peti. To je običen za pevca tudi nujno potrebna sprostitev. Obvladovanje tega postopka je vprašanje tehnične. "Izdeleni" operni pevec o tem ne razmisla več, ker je to zanj popolna automatizacija. Poje na podlagi tehnične, katero je osvojil v dobi uka in jo mora neprestano negotavati.

Kolikšna je doba petja pevca pred umikom z održi?

Različno. Strašno različno. Generalna ugotovitev pa je, da zdržijo dlje tisti z boljšo tehniko.

Zaradi manjšega napora?

Tako, tako. Pevci ne smemo nikoli peti s kapitalom oziroma glasbami, ampak vedno z obrestmi. Mogoče bi lahko pevce opredeljekali tudi po glasovih. Tisti ekstremni (soprani in tenorji) imajo krašjo dobo, nižji pa mogoče daljšo dobo trajanja. Drugače pa je vso odvisno od posameznika. Pevec je v tehničnem smislu podoben športniku, kajti kot športnikom, tudi nam moč izražanja z leti upada. Mlad pevec lahko ogromno je in počake, ko pa prihaja v leta, je vedno manj sposoben. Ironično pa je, da ima več izkušenj, vedno bolj je podovaljen in vendar mu fizus ne dovoljuje polne izraznosti, kar se z leti neusmiljeno opaža in širi. Umsko je pevec na višku, vendar tega ne more pokazati.

Naš poklic bi moral biti, kakor sem že dejal, v tem smislu racionalno statusno urejen. Vrhunskost, ki jo je pevec pokazal v svoji karieri, bi se mu morala priznati tudi kasneje in se kakorkoli drugače izrabiti. Številni pevci solistov v obeh hišah je okoli trideset (samo ljubljanska opera je imela včasih petdeset pevcev), kar z nacionalnega visokokvalitetnega vidika ni dobro, in mislim, da statusna neurejenost marsikoga odvrne od tega poklica.

Občinstvo pa je tako zahtevno in neizprosno ...

In prav je tako. Mi smo na održi zato, da dajemo občinstvu v dvorani maksimum. Nenazadnje smo za to plačani in študirani.

Moja Senica

Nadaljevanje pogovora preberete v naslednji številki Odseva!

Trgoavto Koper

## TRGOVINA BURNIK

Mengeš • Prešernova 3

telefon / fax: 061 737 785, mobil: 0609 648 422

Skuter Piaggio - 5% popust pri gotovinskem nakupu  
Kolesa Rog - 10% popusta na gotovino ali 1+1 ček,  
možen nakup na 1+1 čekov brez popusta in brez obresti!

novi varnostni trikotniki	od	1.380 SIT	dalje
snežne verige Weissenfels	od	6.240 SIT	dalje
akumulatorski polnilci Bosch, Poko	od	5.608 SIT	dalje
preizkuševalce kisline akumulatorja	samo	671 SIT	
preizkuševalce tekočine hladilnika	samo	671 SIT	
brisalci za vetrobranska stekla	par od	1.194 SIT	dalje
dotadatne stop luči	od	1.440 SIT	dalje
pretočna prostostopeča črpalka za tekočine	samo	11.497 SIT	
agregati za pranje vozil, traktorjev itd	od	31.318 SIT	dalje
tekočina proti zmrzovanju za pranje stekel 11	od	438 SIT	dalje
avto tepih - univerzalni	od	2.112 SIT	dalje
sobna kolesa - Viva digital	od	32.160 SIT	dalje
motokultivator Goldoni - uno 5S	samo	199.815 SIT	
motorna žaga Husqvarna - 61 FF	samo	71.064 SIT	
motorna žaga Partner 370	samo	33.600 SIT	
motorno kolo Tomos APN 6 - Alpina novi model	samo	134.800 SIT	
motorno kolo Tomos APN 6 - stari model	samo	129.800 SIT	
prtližniki Fapa	od	7.800 SIT	dalje
avto radio Clarion	od	29.156 SIT	dalje

### VEDNO NA ZALOGI:

motorna olja Castrol, Valvoline, Elf, Mobil, Mapetrol, Proton in Rsi, antifriz - koncentrat in razredčeni, akumulatorji Fiamm za motorna kolesa, osebna in tovorna vozila - 2 leti garancije, zimske in letne pnevmatike Sava in Pneumat, prtližniki Fapa + dodatki za smuči, sedežne prevleke, spojlerji, volanski obroči - športni, rezervni deli - pločevina, mehanični rezervni deli, pločevina, elektromateriali Iskra, Saturnus, Hella, Bosch in drug material za osebna in tovorna vozila, tovorne prikolice, kolesa Rog in Atala, skuterji Piaggio, ročno elektro in navadno orodje in drugo.

Plaćilo kupljenega blaga tudi na 1+7 čekov ali s kreditom brez pologa.

Tgovina je odprta: vsak dan od 8. do 19. ure, v soboto od 8. do 12. ure.

Obiščite nas in se prepričajte o naši bogati ponudbi in konkurenčnosti cen.

## ŠE PREŠEREN BI ZAPLOSKAL

**N**a predvečer slovenskega kulturnega praznika smo se tudi v Trzinu dostojo spomnili našega največjega poeta. Član KUD-a in šolskega pevskega zborna so v trzinški dvorani pod vodstvom Toneta



Ipavca pripravili simpatičen recital, ki se ga ne bi sramovali tudi poklicni režiserji v kaki od slovenskih televizijskih hiš.

Prireditvi so dajale hrbiteno Prešernove epske pesmi, ki govorijo o talentu in umetnosti, o ljubezni, zvestobi in nezvestobi, muhavosti žensk, kot moto in mogoče obsodba pa je izvenela zadnja kitica uvodne pesmi:

"Kranj" c, ti le dobička iščeš,  
bratov svojih ti ni mar,  
kar ti bereš, kar ti pišeš,  
mora dati gotov d' nar!"

Vendar snovalcem proslave in recitatorjem ni šlo za denar. S pravim ljubiteljskim poletom so skupaj nastopili predstavniki stare in nove generacije v KUD-u, hkrati pa so jim družbo delali še nadabudni Šolarji, ki so s svoimi nastopi pokazali, da se nam v Trzinu ni bilo za nove talente.

Predstava je bila razgibana, obo-



genata s številnimi glasbenimi in celo plesnimi vložki. Treba je pohvativi doživeto interpretacijo Orglarčka Irene Zupan, nevsičivo in



suvereno povezovanje Gašperja Ogorelca, obiskovalce pa sta še zlasti navdušila s svojo živahno igrano predstavljivo pesmi Železna cesta Saša Ručigaj in Uroš Kurent.

Slednji je pokazal, da ni padel daleč od drevesa in da bo njegov dedek, znani trzinški igralec, Franci Kurent, dobil dobrega naslednika. Franci je tudi na tokratni predstavi dokazal svoje mojstrstvo z zelo realistično in sporočilno recitacijo Mornar. Kot posladek, kot piha na i, je bila tik pred koncem plesno-recitacijska točka Povodni mož,

## ANKETA: KULTURA TRZINCEM OSLE KAŽE?!

Pred časom smo v uredništvu Odseva prejeli pismo nekega bralca, ki je med drugim tudi zapisal: Kultura Trzincem osle kaže. Ta nič kaj laskava ocena je dvignila pritisik nekaterim članom uredništva, ki so hkrati tudi člani KUD France Kotar in se na vse pretege trudijo za popestevanje kulturnega življenja v Trzinu. Želeli smo tudi med ljudmi preveriti, koliko ocena našega bralca drži. Rezultati ankete so za KUD porazni in bi se morali v društvu nad tem tudi malo zamisliti. Že res, da trzinške kulturnike srečujemo praktično po vsej državi in tudi v tujini, krajani pa, kot kaže, želijo še več kulture tudi v domačem kraju. Anketerance sta naši sodelavki spraševali, kaj menijo o kulturnem življenju v Trzinu.

### SANDI H.:

Trzin je mrtev. V njem se nič ne dogaja. Lahko bi imeli mnogo več predstav ali kaj drugega, samo da bi se kaj dogajalo. Kajti imamo možnost.

### FRANC KAVČIČ

V Trzinu se dogaja premalo. Ko sem bil mlajši, sem bil igralec, pa se mi zdi, da je bilo bolj prijetno, kot je danes. Danes ni nobenega veselja za to.

### BRANE BLATNIK

Hudičovo malo. Najprej bi bilo treba obnoviti KUD, pa bi se nato morda začelo kaj več delati. Včasih so bile na bajerju "feste", pa so se ljudje dobili in zmenili, pa je bilo.

### BENO TRGAUŠEK

Kultura v Trzinu ni. Stoli v KUD-u so novi, ampak nam to nič ne pomaga. Nekaj bo treba narediti.

### META ŽELEZNICK

Upokojena Društvo je kar razgibano, vendar se pre malo poznamo. Želim si srečanja s pesniki, pisatelji, igralci ... Predvsem nekaj, kar sprošča.

### ANA IN SONJA RUČMAN,

dijakinji Kultura v Trzinu ni skoraj nič. Želiva si predstav, koncertov, kina! Ker se v Trzinu nič ne dogaja, se hodiva zabavat kar v Ljubljano.

Napisali: Viktorija Pečnikar Oblak & Urša Mandeljc

v kateri sta ob glasbeni spremeljni Francija Banka ter ob recitaciji Gašperja Ogorelca zalo. Ljubljancenko Urško in povodnega moža zaplesali Urša Mandeljc in Maja Senica. Ne

nazadnje je treba omeniti iskrivo recitacijo o predpustu, času presnetem, kjer sta se izkazala Tina Levičnik in Andrej Božič. Čestitke za služijo tudi člani otroškega pevskega zborna iz osnovne šole in njihova zborovodkinja, ki jih je spremeljala na pianinu.

Proslava je izvenela kot simpatična celota in v odgovor na vprašanje zadnje pesmi Kam, bi lahko odgovorili: "Samo tako naprej!"

Miro Štebe; foto: Mojca Ručigaj

Ko bi bilo vse lahko,  
bi bilo vse dolgočasno.

Strowsky

## VSEM TRZINCEM IN BRALCEM ODSEVA ŽELIMO VESELO PUSTOVANJE NAJ BO VAŠ PUST ZABAVEN IN MASTNIH UST



VSEM TRZINSKIM ĚENAM IN SPLOH VSEM BRALKAM ODSEVA  
ČLANI UREDNIŠKEGA ODBORA ODSEVA IN VODSTVA KRAJEVNE  
SKUPNOSTI TRZIN ČESTITAMO ZA 8. MAREC!

# NOVO V DOMŽALAH DOMLES d.o.o.

Trgovina z barvami in laki  
Savska 47 A  
1230 DOMŽALE  
Tel.: 061/710-179

## V NAŠI TRGOVINI MED PRIJAZNIMI LJUDMI UGODNO NUDIMO:

Belton 4l	3.009,00 SIT
Beltop 4l	4.426,00 SIT
Moja SVEČE	236,00 SIT
Piramida SVEČE	150,00 SIT

male gospodinjske aparate, dežnike, razna čistila ter pripomočke za barvanje.

### ZAGOTOVljENI PARKIRNI PROSTORI!

Večjo količino tudi dostavimo na dom.  
Obiščite nas med 8. in 16. uro, ob sobotah med 8. in 12. uro in izkoristite ugodne cene.

Prodaja in servis tekaške in kolesarske opreme za tek na smučeh:



# WATT ELEKTRO, d.o.o.

## Veletrgovina in maloprodaja elektroinstalacijskega materiala

Dunajska 421, Ljubljana Črnivec  
Trgovski center Črnivec - bivša črninska opekarna  
delovni čas: od 9. h-16. h, sobota: od 8. h-13. h  
Telefon: 061/37 23 51, tel./fax: 061/37 16 92

GOTOVINSKI POPUSTI



## SLIKOPLESKARSTVO IN FASADERSTVO

Mengeška 53a, Trzin  
1236 Trzin  
Telefon: 061 724 240  
Telefaks: 061 724 182  
Mobitel: 0609 618 760



ANDREJ KRIŽMAN s.p.



GORENC s.p.  
Ljubljanska 44, Trzin  
telefon: 061 716-302  
mobitel: 0609 644-121

Popravila: - TV sprejemnikov,  
- PC monitorjev,  
- audio naprav.



Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike



**BIRING**

Molnica 5, 1236 TRZIN  
Tel.: 061/189 55 00, fax: 061/189 55 05

**Vašo pisarno  
opremimo  
od nog do glave.**



SADJE ZELENJAVA "PRI MARTINEZ" VABI:

PESTRA PONUDA VSEH VRST SADJA IN ZELENJAVE,  
OSVEŽILNIH PIJAC IN DRUGIH PRIBOLJSKOV.  
DNEVNO SVEZE SEZONSKO SADJE IN ZELENJAVA,

VSAK DAN OD 8.30 DO 19.00.

PRI MARTINEZ, TRZIN, MLAKARJAVA 7.

TEL.: 061 / 716-734

Z VITAMINI NAD  
SPOMLAĐANSKO UTRUJENOST



trgovina  
v industrijski coni Trzin

### BOGATA PONUDA

Celoten assortiman izdelkov Kimi in izbrani izdelki drugih proizvajalcev  
• čistilna, pralna in pomivalna sredstva • avtokozmetika in protirozvalna sredstva • antifriz, solar, vetrinix  
• pripomočki pri čiščenju • higienični izdelki iz papirja  
• sredstva za osebno nego • osebna kozmetika

### POSEBNE UGODNOSTI

• možnost polniljenja izdelkov Kimi v prinešeno embalažo  
• vsak mesec privlačne akcijske prodaje.

VABLJENI!  
Delovni čas: od 8-18 ure, sobota od 8-13. ure.  
KIMI d.o.o., Planjava 1, IC Trzin  
Telefon: 061 162 17 10, Telefaks: 061 162 17 13

## TRGOVINA Z OBUTVIJO Z OBUTVIJO

Maja Rožman s.p.



### ZA DAN ŽENA

za vašo izvoljenko, ženo, dekle, ljubico...  
čevlji iz RITEM PLANETA!

V pomlad stopite v ritmu čevljev, ki vam  
bodo polepšali svet!

**BAHNE®**



KERSAN - trgovsko podjetje d.o.o.  
KOPALNIŠKA OPREMA

1236 Trzin, Ljubljanska 42, SLOVENIJA  
Tel./fax: +386 (0)61 716-385  
TRGOVINA - Tel./fax: +386 (0)61 716-385

ODPRTO:  
ponedeljek od 9.-19.ure  
torek od 9.-16.ure  
sredo od 9.-19.ure  
četrtek od 9.-16.ure  
petek od 9.-16.ure  
sobota od 9.-19.ure

PRODAJA:  
KERAMIČNE PLOŠČICE, GRANITOGRES  
CERAMICNA KERAMIKA  
SANITARNE ARMATURE  
KOPALNIŠKO POKIŠTVO  
KOPALNIŠKI DODATKI

V MESECU FEBRUARU RAZPRODAJA KERAMIČNIH PLOŠČIC  
IN GRANITOGRES ZA KOLIČINE OD 5-20m<sup>2</sup> PO ARTIKLU.



BREZOVCE 8, IOC TRZIN  
TEL: 162 12 54; 162 12 57  
(TAKOJ ZA PIRAMIDO)

V SVOJI MALOPRODAJNI  
TRGOVINI PONUJA

## MODNE TKANINE

PO UGODNIH CENAH IN  
ŽIVANJE PO MERI  
ODPRTO VSAK DAN OD 7.<sup>h</sup> DO 19.<sup>h</sup>  
V SOBOTO OD 8.<sup>h</sup> DO 13.<sup>h</sup>

## Zgodovina iridodiagnostike

Poznavanje in uporaba IRD segata daleč v zgodovino človeštva. Po šarenici so uspešno diagnosticirali že v staro Kitajski in Egiptu. V Egiptu so našli papirus z risbo šarenice, na kateri so upodobljeni posebni znaki, ki takrat so egipčanski врачи znali določati bolezni po spremembah na očesni šarenici. Znano pa je da so v Španiji, pastirji po šarenici ugotavljali bolezni svojih ovac. Nadaljnji razvoj IRD so prevzeli menihi v srednjoveških samostanih.

Vse znanje, ki se je nakopičilo do 18. stoletja, je združil v prvi knjigi o IRD madžarski zdravnik Ignac fon Pekcelli. Nato pa so se z razvojem IRD intenzivne začeli ukvarjati nemški zdravniki. V tem času je bilo napisano veliko knjig in ustanovljena je bila nemška šola IRD. Ponoven razcvet je IRD doživel v 50-ih letih, ko so se pojavili zdravniki iridodiagnostiki skoraj v vseh deželah sveta, pojavile pa so se tudi prve revije s tega področja, organizirane so bile konference o IRD itd. Danes je IRD najbolj razvita v Rusiji, Ameriki, Franciji in Nemčiji.

Dr. SERGEJ KAJUMOV pri pregledu v FIZIO CENTRU TRZIN.

## Način diagnosticiranja

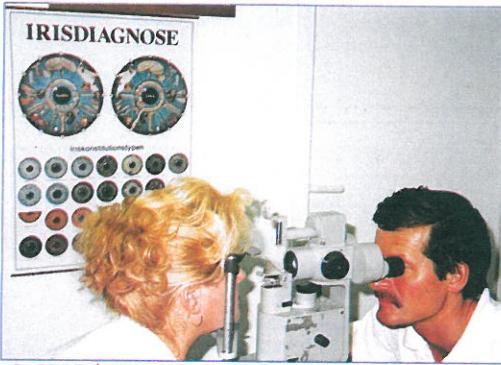
Po živcu potuje impuls v določeno cono očesne šarenice, kjer povzroči spremembo v njeni strukturi. Nastane znak določene oblike in barve. Kolobar šarenice je razdeljen na cone, vsaka od njih "pokriva" določen organ. V glavnem so to notranji organi: želodec, črevesje, žolčnik, jetra, trebušna slinavka, pljuča, srce, ledvica, spolni organi in žleze z notranjim izločanjem. Znan je izrek velikega francoskega zdravnika Charka, ki je dejal, da je bolezen drama v dveh dejanjih. V prvem dejanju teče bolezen v temi, nihče pa ne vidi sprememb, ki nastajajo v telesu. V drugem dejanju pa, kot bi se pričgal luč, se bolezen pokaže tudi navzven. Če je takrat za mnoge že prepozno. Prav v prvem dejanju pa se odpirajo velike diagnostične možnosti IRD. Po podatkih večine avtorjev poteka 60 % bolezni v našem organizmu skrito, brez bolečin in zunanjih simptomov. Na primer moškim pri 40. grozni nagla smrt zaradi miokardnega infarkta. Prav v takih primerih se uveljavlja IRD kot preventivna diagnostika bolezni notranjih organov, ker lahko ugotovi bolezen že v predklinični fazi.

Poleg tega nudi IRD izredne možnosti pri ugotavljanju vzrokov bolezni ter povezav med bolezenskimi znaki. Na primer zakaj se na videz zdravemu človeku občasno zvišuje pritisk? Zakaj čuti človek bolečino v spodnjem delu trebuha oz. zakaj se redno pojavlja glavobol? IRD lahko da odgovor na taka in podobna vprašanja.

Pregled pri iridodiagnostiku poteka brez bolečin. Za to niso potrebne nikakršne predhodne priprave ali preiskave. Pregled nima nobenih posledic. Večina avtorjev navaja, da dosega IRD 85-odstotno točnost. Metoda nudi tudi možnosti diagnosticiranja: na šarenici so pustile sledi tiste bolezni prednikov, h katerim je človek dedno nagnjen; opazen je tudi zapis bolezni, ki jih je človek že prebolel, lahko še kot otrok ali pred leti, in kot zadnje in najvažnejše - sedanje stanje notranjih organov. Neredko se zgodi, da so preiskave z ultrazvokom negativne, medtem ko očesna šarenica jasno kaže na bolezenske spremembe na določenem organu.

Statistika iridodiagnostičnih pregledov kaže, da so v Sloveniji že opazne določene tendence v razvoju bolezni. Zelo veliko je skritih ran na dvanajsterniku in miomov na maternici, po drugi strani pa je v primerjavi s sosednjo Madžarsko manj trebušne slinavke.

**Upamo, da bo IRD kmalu prebila steno nezaupanja in tako postala tudi pri nas uradno priznana metoda za odkrivjanje bolezni notranjih organov.**



## ODSEV

### PLES JO SPREMLJA ŽE OD MALIH NOG

Urška Mandeljc je 17 letno dekle, ki nikoli ne miruje. Kljub svoji mladosti je Urša prava deloholičarka.

Ni je stvari, ki ne bi pritegnila njene pozornosti. Še posebej pa uživa v plesu. Le ta je velik del njenega življenja, saj jo spreminja že od malih nog.

Si dijakinja Srednje oblikovne šole, smer fotografska. Kako to, da si se odločila prav za fotografijo?

Že od nekdaj sem rada risala in prerišovala, zato sem se pravotno zelela vpisati na smer grafika. Med poletnimi počitnicami, pred osmim razredom, pa sem šla na seminar angleškega jezika v Gozd Martuljek. Tam smo imeli fotografinje in razvijanje fotografij kot dejavnost v prostem času. Takoj mi je prišla k srcu. Zato sem na oblikovni šoli opravljala sprejemni izpit iz obeh smeri. In ker sem se na fotografiji bolje odrezala, sem se tudi vpisala. Te odločitve še nisem obloževala.

Šola ti verjetno vzame precej časa, ti pa si zelo dejavna tudi izven šole. Kaj vse še delaš?

Pišem in fotografiram za časopis Odsev, dejavna pa sem tudi na kulturnem področju v Trzinu. Temu bi se lahko reklo delo z mladimi, ki obsegata vse od režije, kostumografije, scenografije, dramaturgije pa do koreografije.

Kaj si pripravila v zadnjem času?

Poleg miklavževanja in igrice ob prihodu Božička, o čemer so bralci Odseva že lahko brali, sem sodelovala tudi pri proslavi ob slovenskem kulturnem prazniku. Plesala sem Urško v Povodnem možu in koreografirala pesmico Železna cesta, na katero sta plesala dva malčka, Saša in Uroš.



Foto: Emil

Naj povem, da je ples tvoja velika ljubezen. Bi mi lahko malce predstavila svojo plesno pot?

Kot otrok sem bila zelo visoka, kar je vplivalo na mojo nepravilno držo. Zdravnica mi je priporočila ples ali pa telovadbo. Začela sem obiskovati srednjo glasbeno in baletno šolo v Ljubljani, na oddelku za izrazne plese, kjer sem plesala deset let. Potem sem svojo plesno kariero nadaljevala v plesnem studiu Intakt.

K izraznemu plesu si torej zašla popolnoma slučajno?

Ja, v bistvu.

Kaj sploh je to, izrazni ples?

Izrazni ples pomeni, da z gibom izražačuvača v misli. V prvem razredu smo na primer plesali gozd. Bili smo drevesa. Izrazni ples spada med moderne plese. Znati moraš



vse. Tako smo se učili valček, polke in najrazličnejše korake (izpeljani, tipajoči, sproženi). Uporabljali moraš tudi mimiko obraza, pri kateri nam je pred predstavami pomagal Andres Valdes in pa seveda moja plesna pedagoginja Jana Kovač-Valdes, s katero smo se enkratno ujeli. V nižjih razredih nam je naredila koreografijo Jana, kasneje pa smo delali vse sami. Jana pa je naše delo dokončno izpilila. Dvakrat smo se udeležili državnega prvenstva OPUS PLESNA MINIATURA I v Celju, kjer smo pokazali naše znanje v celoti. Ocenjevali so nas sami priznani profesionalni plesalci. S prireditelji tega tekmovanja sem se udeležila polletne plesne šole v Piranu.

Enkrat letno smo imeli plesno produkcijo v španskih borceh, enkrat na polletje pa smo imeli nastop za stare, kjer smo jim pokazali, kaj in kako se učimo (tehniko).

Žalostno je le to, da sem v osmem razredu od skupine dvajsetih otrok ostala sama.

**Kako pa naprej?**

Jana je želela, da bi po končanem osmem razredu ostali skupaj in s plesom nadaljevali. To se sicer ni izteklo tako, kot si je zamisnila, vendar nas je pred kratkim ponovno poklicala in se o morebitnem skupnem nadaljevanju še dogovarjamo. Plesala pa sem tudi v Intaktu (pri Tanji Skok), kamor se nameravam drugo leto vrniti.

**Zdaj svoje znanje uspešno prenaša na otroke.**

Trudim se. Zelo veliko znanja pridobiš na seminarjih. Tuji pedagogi in druge zvrsti plesa (afriški plesi, horton, orientalski plesi, balet, jazz, ...) ti dajo veliko koristnih in uporabnih plesnih prvin. Med drugim pa sem se udeležila tudi seminarja o režiji v Tolminu, ki me tudi zelo zanimala.

**Kaj pa tako zelo priljubljeni latinsko-ameriški plesi in standardni plese?**

Ne, niso mi všeč. Blizu mi je še jazz, vendar menim, da te ne nauči dovolj plesne tehnik. Sem pa plesala tudi narodne plese in eno leto trenirala ginnastiko. Menim namreč, da se je potrebljno vsega lotiti.

**Urša, kaj te žene in kje dobijo potrebno energijo?**

To me pogosto sprašujejo. Kako se mi da delati z otroki, ki so zelo nemirni in živalni.

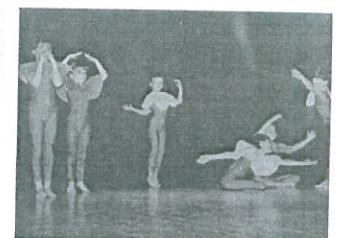
Ne vem. To je moja zabava in sprostitev. Temu bi lahko rekla konjček.

**Ali ti starši stojijo ob strani?**

Ja, seveda. Če ne bi imela mame, si vsega tega ne bi mogla privoščiti. Ona je moj takstist in mi vedno stoji ob strani.

**Si že kaj razmišljala o študiju?**

Malce še oklevam med študijem režije, krajinske arhitekture in pedagoško fakulteto.



## VESTIČKE IZPOD ŽAROMETOV

Petelin poje, se mi zdi,  
poteka čas mi tukaj.  
V nos jutra sapa me skeli,  
brž, vranec, se zasukaj!  
Končala pot, končala sva!  
Odgrinja se ti post 'ljica!  
Kot bliski lete duhovi,  
t'le moji so domovi!

Da, dame in gospodje, izgubili smo jo, izgubili smo našo igralko. Pravzaprav ne izgubili. Ušla nam je. Da, ušla nam je, čisto, čisto po njenem. In vendar, gospe Ane se bomo spominjali gledališčniki ne samo po njenih odličnih karakternih vlogah, temveč in predvsem po njeni neverjetni dobrovoljnosti. Na sumu jo imam, da je svojo dobro voljo stresala najverjetnejše kar iz cekarja, katerega je skoraj vedno prinesla, polnega seveda, s seboj na vaje. In ne sprašujte me, zaupajte mi na besedo, še tako trenutno zagrenjenega igralca je spravila v dobro voljo. In take se je bomo spominjali. Brez patetike in brez solz. Tega ni marala. Nikoli in nikdar pa nam ne bi zamerila, če bi spili kak liter njej v spomin. In to bomo tudi storili. Življenje pa gre svojo pot, tudi v gledališču je tako. V klubski sobici našega KUDA je koledar že kar pošteno popisan. Seveda pa bodo na žalost ali pa na veselje, kakov za koga, ko boste prebirali te naše vrstičke, nekateri dogodki že za nami in jih ne boste mogli videti nikoli več. Razen, razen, opa, razen tistih čudnih tipov in tipic, ki redno berejo "Dnevni kažipot" v časopisu Delo. Ti tako

imenovani teatrfili nas bodo tako ali tako prišli gledati, kar pa je seveda najvažnejše, moje dame in gospodje, kupili bodo vstopnice, karte. Ha, ha!

Torej, kaj smo prebrali dne 14. 2. 98 v dnevnem kažipotu v časopisu Delo? KUD France Prešeren, jutri ob 20.00, "Impriloga" med skupinama A-JE-TO (Radio Študent) in Franc K. iz Trzina. V naslednjem Odsevu vam bom seveda to prečudovito, ha, poglejte, že sedaj vem, da bo to ena izmed najboljih gledaliških improvizacijskih tekem v tej sezoni, podrobno opisal. Tisti, ki ste si katero od improtekem že ogledali, dobro veste, kakšen gledališki žur je to. Tistim, ki pa impretekem že niste videli, pa rečem: Plačajte karto - vse ostalo pride kasneje! 21. 2. 98, na predvečer pustnega karnevala na Ptaju, bomo v šotoru, pisal vam bom v številkah, da si boste lažje predstavljali, kot pravi Mali princ: "Odraslim je potreben priznanje vse v številkah". Torej, v šotoru za približno tri tisoč ljudi bomo zabavali Štajerce z našo lanskoletno uspešno Shakesperiado. Naslednji dan pa sodelujemo tudi v povorki. Takoj naslednji februar za tem pa ne bo več sprenevedanja. Ne, ne! Odsev imate v rokah, seveda sta tudi že vsi nestrnji prelistali strani in - saj vas poznam - prvo, kar ste prebrali, so gotovo Vestičke izpod žarometov. In tako je tudi prav.

Kajti zvedeli ste tisto, cesar trenutno še niste zamudili. In to je: improtekma med Šentjakobskim gledališčem in KUD Franc Kotar iz Trzina (Franc K.), vse pa se bo odvijalo na

odru KUD France Prešeren in to v nedeljo, 1. 3. 98, v Trnovem. Za vse! In tudi za tiste, ki jim je mogoče šel 8. februar, katerega praznujemo kot kulturni praznik, letos neopazno mimo, ker je bil slučajno na nedeljo in zato ni bil prost dan. Prav vse bi rad opozoril na dva dogodka, seveda kulturna. Oba sta bila lepo doživetje - omenjbe vredna.

Bila je otvoritev prenovljenega domžalskega kulturnega doma. Na povabilo se je odzval slovenski metropolit in nadškof dr. Franc Rode ter ob tej priložnosti tudi blagoslovil sam kulturni dom in dvorano. Bili so govorji. Bile so podelitev priznanj najbolj zaslужnim, da je dom postal takšen, kot je. In bila je glasba. Čudovita. Domžalski pevski zbor, simfonični orkester Domžale - Kamnik in solisti. Bila je maša. Haydnova maša.

In naslednji dan, sobota. Trzin. Ni bilo govorov, ni bilo častnih gostov, ni bilo podelitev, ni bilo vrhunskega petja, pa vendar je bilo tudi v tej dvoranici zelo prijetno. Svoj pečat, da smo se gledalci v dvorani lepo pocitili, so zagotovili otroci, vesel pa sem bil tudi obrazov, ki jih že nekaj časa nisem videl na tržinskem odru. Vse skupaj pa je imel pod kontrolo - žilica ne da miru - režiser Tone Ipvac. "I'ala, vsem hvala za lepo večer.

Vam pa, kot vedno, ki ste se prebili do konca vestičk

lep gledališki pozdrav!

Jože Štih

## SKRITI TALENTI - KJE STE?

"Nekoč v davnih časih ..."

Vsi poznamo pravljice, ki se začenjajo z besedo "nekoč ..." To, kar bom napisala, ni pravljica, pač pa resnica, ki se je dogajala pred petdesetimi leti. Vsem, ki poznate naš lepi Trzin, je znano, da je bilo v predvojnem času zelo živahnno prosvetno delo pod vodstvom učiteljev iz družine Sicherl. Trzinci so od nekdaj sloveli kot dobrí pecvi. O njihovi kakovosti nam pričajo tudi številna priznanja in drugi ohranjeni dokumenti, nastali doma in v okoliških krajih.

Vsem je znano, da se je po vojni Trzin začel širiti. Prihajale so nove družine. Vsak, ki mu je Trzin prirasel k srcu, se je vključil s svojimi močmi v razvoj kraja na področju, ki ga je sam obvladoval. Tako je storil tudi pokojni gospod Anton Lovš - upokojeni šolski nadzornik.

Pod njegovim vodstvom so obnovili Društveni moški pevski zbor in z njim uspešno nastopali na mnogih slovesnostih. Na žalost mu je bolezen prepričala nadaljnje delovanje, zato je vodstvo prevzel Jernej Marko - organist iz Mengša, ki je zbor uspešno vodil nadaljnjih 22 let.

Kot vedno - tam, kjer ni obnove, prirastka mladih moči, delo usahne. Tako je bilo tudi z zborom.

Vse od leta 1972 je Trzin brez samostojnega pevskega zpora, ki bi gojil petje, imel samostojne koncerte, nastopal na raznih prireditvah, ki jih med letom ni malo.

Žalostno je dejstvo, da moramo Trzinci kljub dobremu zaključku donečnih glasov, če hočemo uživati v lepi slovenski pesmi, v goste vabiti in dragi plačevati tujce z bore.

V Trzinu imamo samo enega mladega zborovodjo za cerkveni pevski zbor. Ker še študira,

je dovolj obremenjen z obveznostmi. Zato se na vse, ki imajo pevsko glasbeni talent, obračamo s prošnjo, naj se žrtvujejo za nadaljnje delo na področju zborovskega petja.

Tako kot se na dalec sliši glas o cestnih zagatah v Trzinu, naj bi se še dalj slišal glas o tržinskih pecvih! Pokojni g. Lovše naj nam bo za vzgled, kako ljubiti in ohranjati našo dušo - slovensko pesem!

Spomnimo se le dejstva - če ne bi bilo prelepe slovenske besede, se ne bi ohranil kleni slovenski rod.

LI - NE



## PRVI TRIMESTER JE ZA NAMI

Za nami je že prvi trimester vzgojno-zizobraževalnega dela. Letni delovni načrt šole poleg osnovnega pouka vključuje tudi izvajanje drugih zanimivih dejavnosti kot so: naravoslovn, kulturni in športni dnevi, interesne dejavnosti, šole v naravi ter druge aktivnosti. Naj omenimo nekatere že realizirane dejavnosti:

Druži 3. in 4. razredov so v okviru kulturnega dne sodelovali v glasbeno-likovni delavnicah na Sorici, 5. razred pa so si ogledali mesto Kamnik in spoznali značilnost starega mestnega jedra. Brdo pri Lukovici - Kersnikov rojstni kraj - so podrobno poslušali učence 7. razredov, na potep po poteh kulturne dediščine Dolenske pa so se podali osmošolci. Ob novem letu so si učenci predmetne stopnje v Mestnem gledališču ogledali predstavo z naslovom Klovnji, učence razredne stopnje pa so v domačem kulturnem domu obiskali "Jurij, Marjetica in zmaj".

Potrudili smo se tudi na naravoslovnem področju in učencem pripravili raznovrstne programe, preko katerih so poglobili in razširili svoje znanje o življenjskih okoljih, zdravi prehrani, skrbi za zdravje, zgodovinski razvojem tiskarske dejavnosti.

Za zdrav duh v zdravem telesu pa smo poskrbeli v okviru športnih dni. Izkoristili smo lepo jesensko vreme in se z učenci razredne stopnje odpravili na pohod na Dobeno in Rašico. Učenci predmetne stopnje so izbrali zahtevnejše planinske poti in uživali ob pogledu z Limbarske gore, Sv. Jakoba, Lubnika in Ratitovca. Učenci 6. in 8. razreda pa so kreplili svojo telo v fitness centru in se pomerili v squash-u, vsem nam manj znani športni panogi. Četrtošolci so prvi teden v septembetu preživeli na Krku v letni šoli v naravi, petošolci pa so se v začetku tega meseca urili v alpskem smučanju in smučarskih tekih v zimski šoli v naravi na Pokljuki.

Krepko smo zakarali že v drugi trimester šolskega leta. Tudi v tem obdobju se bo dogajalo veliko zanimivega. Začeli smo ga v športnem duhu. Čakali smo sneg v nižinah, ker pa nas ni hotel presenetiti, smo se podali na smučanje na Pokljuko in Krvavec. Praznovanju kulturnega praznika smo namenili prireditve, ki se bodo vrstile v mesecu februarju: učenci razredne stopnje so si v Lutkovnem gledališču že ogledali predstavo Kokoska Emilia, na obisk smo povabili skupino New Swing kvartet, za učence pripravljamo recital Pavčkovih pesmi, kulturnemu prazniku pa smo posvetili tudi eno izmed razrednih ur. V tem mesecu se bomo v

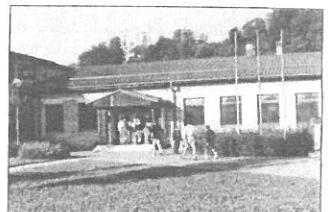
skupaj malce oddahnili med zimskimi počitnicami. Po počitnicah pa se bomo preboleli v maski in se povesili na pustnem ravanju. Do konca drugega ocenjevalnega obdobja na razredni stopnji načrtujemo še zimski športni dan in obisk Moderne galerije za učence 3. in 4. razredov.

Druži 3. in 4. razredov so v okviru kulturnega dne sodelovali v glasbeno-likovni delavnicah na Sorici, 5. razred pa so si ogledali mesto Kamnik in spoznali značilnost starega mestnega jedra. Brdo pri Lukovici - Kersnikov rojstni kraj - so podrobno poslušali učence 7. razredov, na potep po poteh kulturne dediščine Dolenske pa so se podali osmošolci. Ob novem letu so si učenci predmetne stopnje v Mestnem gledališču ogledali predstavo z naslovom Klovnji, učence razredne stopnje pa so v domačem kulturnem domu obiskali "Jurij, Marjetica in zmaj".

Potrudili smo se tudi na naravoslovnem področju in učencem pripravili raznovrstne programe, preko katerih so poglobili in razširili svoje znanje o življenjskih okoljih, zdravi prehrani, skrbi za zdravje, zgodovinski razvojem tiskarske dejavnosti.

Za zdrav duh v zdravem telesu pa smo poskrbeli v okviru športnih dni. Izkoristili smo lepo jesensko vreme in se z učenci razredne stopnje odpravili na pohod na Dobeno in Rašico. Učenci predmetne stopnje so izbrali zahtevnejše planinske poti in uživali ob pogledu z Limbarske gore, Sv. Jakoba, Lubnika in Ratitovca. Učenci 6. in 8. razreda pa so kreplili svojo telo v fitness centru in se pomerili v squash-u, vsem nam manj znani športni panogi. Četrtošolci so prvi teden v septembetu preživeli na Krku v letni šoli v naravi, petošolci pa so se v začetku tega meseca urili v alpskem smučanju in smučarskih tekih v zimski šoli v naravi na Pokljuki.

Krepko smo zakarali že v drugi trimester šolskega leta. Tudi v tem obdobju se bo dogajalo veliko zanimivega. Začeli smo ga v športnem duhu. Čakali smo sneg v nižinah, ker pa nas ni hotel presenetiti, smo se podali na smučanje na Pokljuko in Krvavec. Praznovanju kulturnega praznika smo namenili prireditve, ki se bodo vrstile v mesecu februarju: učenci razredne stopnje so si v Lutkovnem gledališču že ogledali predstavo Kokoska Emilia, na obisk smo povabili skupino New Swing kvartet, za učence pripravljamo recital Pavčkovih pesmi, kulturnemu prazniku pa smo posvetili tudi eno izmed razrednih ur. V tem mesecu se bomo v



Več o življenju in delu šole do konca šolskega leta pa v eni od naslednjih številk Odseva.

Vodstvo šole

## ŠPORTNA VZGOJA V BALONU

"Všeč mi je bilo zato, ker smo veliko igrali sami. Res je lepo, da smo občutili kako to zares poteka: veliko igrišče, dobri loparji, veliko svoboda". To so besede četrtošolca in mislim, da kar prave za uvod v tale prispevki.

Že četrto zimo zapored nam je lastnik Taubi tenisa, gospod Marjan Golob, omogočil izpeljati nekaj ur športne vzgoje na pokritih igriščih. V šol. letih 1994/95, 95/96, 96/97 so imeli vsi učenci od 1. do 4. razreda po 10 ur tenisa s trenerjem. Vsak oddelek sta prevzela 2 trenerja in otroki učila spremnosti z rumeno žigico in loparjem.

Letošnjo zimo pa smo med prvimi preizkusili na novo urejena igrišča. Dva tedna smo učiteljice razredne stopnje vodile učence na športno vzgojo v balon. Učenci so bili navdušeni, prav tako tudi učiteljice, ki smo bile z njimi. Z našim odhodom v balon smo razbremenišli šolsko telovadnico. To je bilo v veliko zadovoljstvo učencem predmetne stopnje, saj so se lahko "raztegnili" po celem prostoru. Tako je športna vzgoja vseh učencev v teh dveh tednih pridobila na kvaliteti.

Všeč mi je bilo: ker je veliko prostora, ker nas je naša učiteljica učila tenis, ker sem se veliko naučil, ker sem igral tenis s prijateljem, ker balon ni počil, ker je na tleh tepih, ker smo veliko igrali, ker sem žogo odbil do stropa,

ker sem odbil veliko žogic ....

Všeč mi ni bilo: ker sem moral teči dva krogla,

ker mi tenis pač ni všeč,

ker smo imeli premalo igrišč.

Dva tedna sta hitro minila. Bilo nam je lepo in upam, da bomo naslednjo zimo spet lahko trenirali tenis. Zahvaljujemo se gospodu Marjanu Golobu, ki nam je to omogočil.

Zvonka Majdič

Enkrat premisli, preden kaj daš, dvakrat, preden kaj vzameš, in tisočkrat, preden kaj zahtevaš.

Marie von Ebner - Eschenbach

Ne postajamo pametni od tega, kar smo slišali, temveč od tega, kar smo doživelvi.

Karl Glöersen

## PODALJŠANO BIVANJE V OSNOVNI ŠOLI TRZIN

**K**adar nas otroci po napornem delovniku zasujejo s svojimi vprašanji in zahtevo našo pozornost, jih kaj hitro odpravimo s tem, da smo imeli naporen dan in da potrebujejo počitek. Pa odrasli kdaj pomislimo, da so imeli tudi otroci za seboj utrujajoč dan? Šola vendar ni mačji kašelj! Pa tudi "bau, bau" ne! Da otroci lažje počakajo na snidjenje s starši, poskrbimo učitelji podaljšanega bivanja.

Po določanskem pouku so otroške glavice natrpane z znanjem, pa tudi utrujene in potrebne počitka, zato naše kuharice pripravijo zdravo in polnoverno hrano. Ko so želodčki polni, je svet že veliko lepši in otroci že misijo na igro, zato odiemo na igrišče, kjer se lahko po mili volji natekajo, sprostijo svojo odvečno energijo in se nad-

hajo svežega zraka. Tudi možgani potrebujejo sprostitev, da bodo pri nalogi lažje misli!

Po igri na prostem nas čaka domača naloga. Ker je to pomembno in miselno naporno delo, je potrebna tišina, da otroci ne motijo drug drugega. Vse tri skupine podaljšanega bivanja so kombinirane (skupino sestavljajo otroci od prvega do četrtega razreda), zato starejše otroke spodbujamo, da pomagajo mlajšim pri nalogah. Tako je uspeh večji, s tem pa razvijamo tudi prijateljstvo.

Ko so naloge napisane, pa poteka usmerjeni prosti čas. Takrat preberemo kakšno knjigo, pogledamo videokaseto, se igramo socialne in didaktične igre, največkrat pa likovno ustvarjamo. Naše izdelek bomo razstavili ob dnevu odprtih vrat, ki bo enkrat v maju. Vse

prav lepo vabimo na ogled naše razstave! Da je še bolj pestro, pa otroci lahko med podaljšanim bivanjem izbirajo med različnimi interesnimi dejavnostmi (računalniški krožek, šah, tenis, slavičarski krožek, plesni krožek ...).

Ko otroci dajo svoji ustvarjalnosti prosti pot, se lahko še malo pojgrajo in ura je že 15.30, ko še zadnji otroci zapustijo podaljšano bivanje. Joj, kako čas hitro beži, sploh če ga preživimo v družbi dobrih prijateljev in ob zanimivem programu.

Otroci in učitelji pa se zopet veselimo naslednjega dne, ko se bomo srečali v podaljšanem bivanju.

Nancy Vake -  
učiteljica podaljšanega bivanja

## ZA ZIMOVANJE JE TREBA NAJTI SNEG!



Od 2. do 7. februarja smo bili skupaj z otroki iz Mengša na zimovanju. Zaradi pomanjkanja snega na Ambrožu smo se presekli na Kriško planino, kjer je bilo prav zimsko vzdusje.

Ves teden nam je sijalo sonce, ki nam je obarvalo lička.

Otroci so se vsak dan učili smučati, tekli

so na smučeh, se vozili z gummami in i.

Imeli smo

tudi nočni sprehod z baktlami, na katerem smo preganjali medvede, na jasnem nebnu iskali marsoveč in z raketom (TV oddajnik) odleteli na Luno. Teden nam je prehitro minil, domov pa smo se vrnili zdravi in polni novih doživetij.



## PUSTNI ŽIV ŽAV TUDI V VRTCU

Tudi v vrtcu se že veselimo prihoda pusta, saj že pridno izdelujemo pustne izdelke, s katerimi si bomo okrasili vrtec. Na pustni torek dopoldne bomo imeli pustno rojanje, če pa nam bo vreme naklonjeno, bomo šli tudi na pustni sprehod po bližnjih ulicah.

## OBVESTILO!

### CEPLJENJE PROTI KLOPNEMU MENINGITISU

S prihodom pomladi in poletja se pojavi nevarnost vzbudov klopoval, ki povzročajo nevaren klopov meningitis. Ker je naše območje znano kot zelo kužno (saj klop lahko dobimo tudi doma, ob potoku, na sprehodu ali v gozdu), smo pripravili cepljenje proti klopnemu meningitisu. S cepljenjem smo

Specialistična splošna ordinacija  
Dr. Marta Rižnar-Bregar  
specialist splošne medicine  
Zoranina 3, Mengeš, tel 737-308.

## NAJ ZDAJ PO SVOJE POPRIMEJO MLADI

V trzinškem gasilskem društvu bo letos zapihal nov veter. Dolgoletni predsednik društva Janez Štebe in prav tako prekaljeni poveljnik Ivko Ručigaj sta se odločila, da na letošnjem občnem zboru društva, ki je bil v petek, 20. t. m., prepustita mesti na čelu društva mlajšim. Sprva so dolgo iskali zamenjavo zarju, nazadnje pa so se odločili, da bo novi predsednik Jože Kajfež, poveljniško mesto pa bo prevzel Milan Marolt.

Z Ivkom Ručigajem smo se pogovarjali v prejšnji številki Odseva, tokrat pa smo na pogovor povabili Janeza Štebeta, ki so mu zaradi požrtvovnosti in dolgoletnih zaslug trzinški gasilci zdaj namenili funkcijo častnega predsednika društva.

Kdaj ste postali gasilec in kdaj ste prevezli predsedniško funkcijo?

Med gasilce sem se vključil po vojni, leta 1947, predsednik pa sem postal leta 1962.



Kako je bilo na društvu, ko ste se vključili vanj?

Ko sem prišel, sem bil najprej pri mladincih. Najbolj dejavni smo bili na raznih gasilskih tekmovanjih. Kasneje pa sem prešel med člane. Takrat smo za prevoze še uporabljali konjsko vprego. Imeli smo gasilski voz, na katerem so bili na vsaki strani sedeži, na sredini pa je bila briggalna. Pozneje smo za briggalno in ostalo opremo uporabljali posebno prikolico. Ker sem bil strojnik, so me določili za delo z briggalno. Najprej sem zanj skrbel skupaj z Ložarjevim atom, ko sem v Kamniku opravil strojški tečaj, pa sem za motorko skrbel sam.

Se spominjate večjih požarov iz tistega časa?

Seveda. Največji je bil, ko smo pozimi leta 1947 ali 48 gasili požar v tovarni Helios. Spominjam se, da je bil takrat precej hud mráz, ki sem ga čutil še toliko bolj, ker sem moral dolge ure vztrajati ob motorni črpalki. Tudi v Trzinu je bilo več hudihi požarov, na primer pri Matičku, pri Rošovcu, pri Orlovih, pri Arhu, na Kasarni, ... Bilo je kar nekaj velikih požarov, zraven pa bili dokaj pogosti tudi gozdni požari.

Gasilci hitite na pomoč tudi ob drugih nesrečah, na primer ob poplavah.

Včasih, ko potok Pšata še ni bil reguliran, je bilo v Trzinu kar dosti poplav. Še zlasti pogoste so bile spomladanske, ko se je tal led. Zime so bile takrat hujše kot zdaj, tako da se je na Pšati naredila tudi po 20 cm debela ledena skorja. Ko se je led začel

topiti, je voda nosila ledene klade - rekli smo jim tudi kore. Te so se pogosto zagozdile na ožjih delih struge, ob jelšah, vrbah in drugem drevesu, ki je rastlo ob bregovih ali pa ob mostovih preko Pšate, pa tudi za jezom, ki je bil blizu nekdaj gostilni Ni jezu. Plošče so se pogosto dvignele pokonci in se nakopili več deset metrov daleč. Gasilci smo jih skušali s posebnimi drogovci, s kavljijo na koncu, pognali naprej, vendar je voda zaradi zaježitve pogosto prestopala bregove in poplavila. Poplave se bile tudi ob hujšem deževju. Odkar je Pšata regulirana, poplav praktično ni.

Kakšne naloge ste si zadali, ko ste postali predsednik?

Kot novi predsednik sem se najprej spopadel z zastarelo gasilsko opremo in z obnovno gasilskim domom. Gasilni dom je imel sprva



1970 - predaja avtomobila IMV

PGD Trzin

Ste tudi vi tekmovali?



Sem. Dokler sem bil mlajši, sem nastopal v prvi skupini, v skupini A, kasneje sem prešel k starejšim in nazadnje k veteranom.

Kaj pa priznanja?

Teh imam pa res veliko, vendar ne le gasilskih.

Aktivni ste bili tudi na drugih področjih?

začeli z delom. Vsak član društva je moral opraviti najmanj 20 ur prostovoljnega dela. Nekateri so ga opravili tudi 300 ur, tako da smo za obnovno doma delali skupno preko 4.000 ur. Dom je bil na novo zgrajen d leta 1986. Leta 1988 smo kupili orodno vozilo, ki ga imamo še zdaj, ob 90. obletnici, leta 1996, pa smo dobili še nov kombi za prevoze gasilcev. Zdaj je društvo sorazmerno dobro opremljeno s sodobno gasilsko opremo. Med drugim imamo potopno črpalko, dihalne aparate, agregat za osvetlitev pogorišča itn. Manjka nam še kombinirano vozilo, ki na pogorišče pripelje tudi vodo, kar bi še povečalo našo učinkovitost.

Dalj časa ste bili tudi funkcionar na občinski gasilski zvezi.

Da, v Gasilski zvezi Domžale sem deloval več kot 25 let, se prej, ko je Trzin še spadal pod mengeško občino, pa sem deloval v mengeški občinski gasilski zvezi. V Mengšu je bilo v zvezo zdržanih pet gasilskih društev, v domžalski zvezi pa je bilo dve leti nazaj kar 27 prostovoljnih društev in 7 industrijskih društev. Na občinski zvezi sem skrbel za organizacijo, še vedno pa sem predsednik nadzornega odbora. V zvezi skrbimo za usklajeno delo društev, pravljamo tečaji in preverjanje znanja gasilcev, gasilska tekmovanja, precej dobra pa sodelujemo tudi s pobratenico gasilsko zvezo Koprivnica na Hrvaskem. Sem tamkajšnjimi gasilci se dobivamo vsako leto in izmenjujemo mnenja.

Ste tudi vi tekmovali?

lesen stolp. Ko sem prevzel predsedniškovanje, pa je bil že pozidan, mi pa smo začeli z obnovo in s širjenjem doma. Leta 1965 smo slavnostno izročili namenu motorno briggalno. Kupili smo več parandnih in delovnih oblik ter močnejšo trofazno sireno. Konjsko vprego smo zamenjali z avtomobilom. Najprej smo kupili rabljen Fiatov avto, ki je še dolgo služil svojemu namenu. Leta 1970 smo kupili vozilo IMV, ki sta mu na slavnostni prireditvi, ko smo ga predajali namenu, botrovala Ančka in Matevž Štebe v narodnih nošah. Leta 1972 smo kupili novo motorno črpalko znamke Rosenbauer, leta 1980 pa smo zaprosili za gradbeno dovoljenje za obnovno doma. Ko smo oktobra dovoljenje dobili, smo takoj



1996 - pravljiva ob 90-letnici PGD Trzin

Pri nas doma je bilo vedno dosti dela, zato sem se nanj navadil že zdaj. Če sem mogel, sem pomagal in sodeloval pri delu tudi druge. Nikoli nisem bil član partije ali katere druge stranke, ker pa sem bil pov sod pripravljen prijeti za delo, so me marsikje radi sprejeli. Tako sem delal za cerkev, bil sem udarnik, štiri leta sem bil delegat KS v Skupščini občine Domžale. Hodil sem na tamkajšnje sestanke in bil vodja delegacije. Posebno rad sem sodeloval pri delu trzinskega kulturnega društva, ko sem bil še zaposlen, pa sem bil zelo dejaven v sindikatu.

**Pravite, da ste delovali v KUD-u?**

Da, član KUD-a sem še zdaj, v mlajših letih pa sem tudi kar precej igral. Spomnim se,

da sem najprej igral v gradu Jable. Kisle gobe se je imenovala tista igra. Bila je komedija. Potem sem igral v trzinskem kamnolomu, v barakah, kjer so bili po vojni nemški ujetniki. Tam sem igral v Prisegi ob polnoči. Kasneje sem v obnovljenem kulturnem domu igral v Mogočnem prstanu. Igra smo igrali z velikim uspehom. Kasneje sem nastopil še v Lovudska siroti in še nekaterih drugih igrah.

**Pravite, da ste bili tudi udarnik. Kaj to pomeni?**

Po vojni, ko smo obnavljali porušeno domovino, smo se skušali kar najbolje izkazati z delom. Delati smo dobro in hitro. Dela smo končali predčasno, presegali smo norme in podobno. Po Sloveniji sem pomagal postavljati mostove. Tako sem delal bistriški most in železniški nadvoz v Domžalah, nadvoz v Žalcu in most v Vinici pri Črnomlju. Tisti mostovi še stojijo. Sprva sem delal z nemškimi ujetniki, kasneje pa tudi z našimi delavci. Izkazal sem se, ker sem dobro bral načrte.

**Zakaj ste se odločili prepustiti predsedniško mesto v gasilskem društvu?**

Trzinsko društvo je zdaj po sestavi staro, v večini smo v njem starejši. Ni mladega naraščaja. Menim, da bi se dalo dobiti dosti mladih v šoli, vendar tega nekako nismo znali. Pred leti smo celo izvolili nekoga, ki naj bi skrbel za pristop podmladka, vendar se razmere niso spremenile. Tudi sam sem malo popustil, saj sem želel, da se mladi sami organizirajo in



Mogočni prstan

poprimejo za delo. Poslali smo okrožnico z vabilom in tudi v časopisu jih vedno pozivam, naj se nam pridružijo. Zdaj vse prepuščam mladim. Dandanes so drugačne navade, "druga muzka", svoje mesto moramo prepustiti naslednikom. Rad bi še kaj naredil, pod pogojem, da bi delali tudi drugi. Vendal dela le peščica, ostali pa bolj na papirju. Tisti, ki najmanj delajo, pa imajo največ povedati. Tisti, ki delajo, so raje tisto. Tako te veselje mine. Novemu vodstvu društva želim, da bi znalo pritegniti in motivirati ljudi za delo. Upam, da jim bo z novim pristopom in novimi močmi uspelo.

Viktorija Pečnikar - Oblak



Veterani PGD Trzin

**RDEČI PETELIN GROZI**

7. februarja je v gozdu nad obrtno industrijsko cono v Trzinu zagorelo. Na kraj požara so takoj prihitali poklicni gasilci in



Foto: Mojca

gasilci iz sosednjih gasilskih društev, pa tudi 11 domačih gasilcev. Ker Trzinci niso bili med prvimi, so se upravljeno hudovali, saj so jih o požaru obvestili zadnje. Center požarne varnosti iz Virja sploh ni sprožil sirene v Trzinu. Očividci so namreč po telefonu najprej obvestili republiški center za obveščanje (št. 112), iz Ljubljane pa so obvestilo takoj posredovali poklicnim gasilcem na Viru. Ti so obvestili nekatera gasilska društva, ob tem pa niso sprožili sirene v Trzinu.



**OB NARAVNIH  
IN DRUGIH NESREČAH  
POKLIGITE**

**PLANINSKO DRUŠTVO ONGER TRZIN****JUBILEJNI OBČNI ZBOR PLANINSKEGA DRUŠTVA**

Petek, in povrh še 13.! Takrat ne more biti kaj doberga, bi rekli vzhodniji, naši planinci pa se ne dajo! Točno na petek, 13. februarja, so pripravili svoj slavnostni, 15. občni zbor in vsa stvar je prav lepo uspela. S pripravami so začeli sicer že prej, saj so obiskovalce presenetili s prijetno urejeno in zelo zanimivo razstavo o delu društva v



Foto: Mojca

Predavanju so številne goste in svoje člane povabili na okusen prigrizek in družabno pomenovanje. Ob ogledovanju razstavljenih eksponatov in grizljivanju dobrot, ki so jih pripravili v šolski kuhinji, zraven so pili tudi "osvezilne" pijače, je bilo udeležence zborovanja kar težko spraviti nazaj k resnemu delu. Pri pripravi prigrizka so se izkazali tudi nekateri sponzorji. Omenimo le pekarne: Jurček iz Depale vasi, Kralj in Pečjak iz Trzina ter Plešec iz Depale vasi, ter tudi cvetličarno Marije Vehovec, ki je s prijetnimi cvetnimi aranžmaji poskrbel za prijetnejše počutje. Zborovalci so sedli nazaj šele, ko so zapeli pevci Mengškega oktetja. Po poslušanju poročil o delu društva in posameznih odsekov se razprava o perečih vprašanjih kar ni hotela razvlneti, zato so zborovalci izvolili novo-staro vodstvo društva, nato pa je sledil svetčan del občnega zborna. Slavnostno so razvili prapor, ki ga je ponosno in trdno v rokah držal prvi praporčak društva in hkrati prvi častni



Foto: Mojca



Foto: Irena

vedati, da bo do nekatera društvena priznanja najzaslužnejši član društva prejeli tudi na slovesnosti, ki jo planinci namenljajo pripraviti ob trzinskem krajevnem prazniku. Številni gostje iz drugih planinskih društev so zelo povalili trzinsko društvo in njegovo dejavnost, še zlasti pa so opozarjali, da ima trzinsko društvo ocitno trdne temelje, saj so člani mladinskega odseka vedno med najboljšimi v Sloveniji.



Foto: Mojca

Slavnostno zborovanje so trzinski planinci zaključili v gostilni pri Narobetu, kjer jih je zares velikodušno in prijazno pogostila gospodarica Maja Breznik. Treba je povedati, da člani PD Onger Trzin praktično vsako leto društveno zborovanje zaključijo pri Narobetu. V gostišču se je pozno v noč raztegnil prijeten pogovor in trzinski planinci so skovali celo vrsto novih načrtov za še boljše delo v prihodnji.

Miro Štebe

**Mladinski odsek PD Onger Trzin vabi na predavanje z diapositivi****JUŽNO OD VSEG - ANTARKTIKA**

Predaval bo znani slovenski alpinist Viki Grošelj.

Kdaj? 18. 3. 1998 ob 20<sup>h</sup>

Kje? avla OŠ Trzin (predvidoma)

Vstopnina: 300 SIT



Vstopnice boste lahko kupili teden dni prej ob 19<sup>h</sup> v društveni hišici (Ul. Rašiške čete 4), pa tudi na dan predavanja eno uro pred pričetkom.

## V MLADINSKEM ODSEKU PD ONGER TRZIN GREMO S POLNO PARO NAPREJ

Konec januarja smo s skupino osnovnošolcev obiskali Zasavsko Svetlo goro. Tokrat je bil izlet skorajda fantovski (dekleeta rada spijo), a smo se vseeno imeli čisto v redu.

Po več letih smo začeli z oživljjanjem srečanju za srednješolce in študente v hišici, kar nam je dobro uspelo. Poteka tudi preoblikovanje odbora MO, saj je starega že povzil čas oz. družinske in druge obveznosti.



Medse smo povabili tudi prvega gosta, vrhunskega alpinista Tomaža Humarja. Prijazno se je odzval našemu povabili. Srečanje z njim je bilo 21. 1. v avli OŠ Trzin. Humar nam je pripravil res zanimivo predavanje z diapozitivi o njegovih himalajskih odpravah, po končnem predavanju pa smo ga lahko povprašali vse, kar nam je zanimalo. Ob tej priložnosti smo za obiskovalce predavanja pripravili zgibanko o Humarjevi alpinistični poti. Daljši intervju z njim pa boste lahko prebrali v društvenem glasilu Ongrčki, ki bo ponovno začelo izhajati.

Ob vsem naj se še enkrat zahvalimo Tomažu Humarju, OŠ Trzin, ki nam je prijazno odstopila avlo in KS Trzin, ki je poskrbela za spominsko darilo.



Predavanja bodo vsak drugi mesec, razen med počitnicami. Naš naslednji gost bo Viki Grošelj. Spremljajte obvestila na plakatih, v Odsevu in v Ongrčkih. In ker je v Trzinu kar nekaj ljudi, ki tarnajo, da se v našem kraju nič ne dogaja, da ni nobenih prireditiv, upamo, da se bodo končno prišli prepričati, da se nekaj dogaja in bo obisk bolj številčen, kot je bil na prvem predavanju.

Irena Mučababić; foto: Mojca Ručigaj

## OB BAJERJU JE BILO SPET ŽIVAHNO

Včasih je led na bajerju po več tednov in celo po par mesecev vsak dan privabljal na desetine Trzincev in otrok iz sosednjih krajev. Praktično vsi Trzinci so včasih znali drsati, ko so se zbirali ob bajerju, pa so se lahko tudi hitro dogovorili za kakšno skupno akcijo. Športno društvo je, takrat, ko mu je predsedoval še Peter Levec, prav med drsalci in hokejisti na bajerju zbiralo svoje najbolj delovne člane. Letos je bil bajar primeren za drsanje nekaj več kot teden dni pred šolskimi počitnicami. Tisti, ki so bili bolje obveščeni, so led izkoristili, nekateri celo za prve drsalne korake.



**DRSALKE JE TREBA DOBRO PRITEGNITI, DA NE PLEŠEJO NA NOGAH. "VEŠ, DANES BOM POSKUSILA IZVESTI AKSEL IN PIRUETO." "TO NI NIČ, JAZ SEM SE VČERAJ MED DRSANJEM CELO KOPALA!"**



**MENI JE PA BOLJ VŠEČ UMETNOSTNO DRSANJE. TAM JE DOSTI DOBRIH DEKLET! ZAČETEK TROJNEGA AKSLA ŽE ZNAM, LAHKO PA BI POSKU-**



**VSIK ZAČETEK JE TEŽAK, AMPAK SE MORAM HITRO NAUČITI, SAJ NAM MANJKA IGRALCEV!**



**"FANTJE, KDO JE ZA HOKEJ?"  
"JAZ BOM RAJE POSKUSIL S HITROSTNIM DRSANJEM!"**



**MI BOMO KAR ZAČELI! TI NAUČI BRATA DRSATI, TI, KI SI BREZ PALICE, PA SI LAHKO SODNIK ALI PA TE BOMO IMELI ZA PAK.**

Foto: Miro Štebe

## BOJAN HRIBAR - TRZINSKI SMUČARSKI UP

Bojan Hribar sodi med najmlajše, že uveljavljene, trzinske športnike. Star je šele deset let, vendar je v svoji smučarski karieri že dosegel lepe rezultate. Z družino Hribar smo ob kamnu v njihovi dnevni sobi poklepatali o Bojanu, njegovih načrtih in željah. Bojan se je ravno vrnil s treninga na Soriški planini in videti je bilo, da je precej utrujen, čakalo pa ga je še veliko dela za šolo.

Bojan, kako usklajuješ treninge in šolo?

Hodim v četrти razred OŠ Trzin in zaenkrat mi vse lepo uspeva. Imam status športnika in zato so mi omogočili, da lahko med smučarsko sezono hodim na treninge tudi med poukom. Sošolci mi veliko pomagajo, posojajo mi zvezke, da gradivo lahko prepišem.



samo v veleslalomu, druge discipline pridejo naknadno.

Kateri je bil tvoj največji uspeh?

V centralni regiji sem trenutno uvrščen med prvimi tremi in to mi daje elan za vnaprej.

Kako potekajo treningi?

Med smučarsko sezono - od januarja do aprila, odhajam iz Šole sredi poučka, saj me že čaka naš novi kombi, ki nas odpelje na smučišče. Največkrat treniramo na Sorici, gremo tudi na Kope, na Kravce ali v Avstrijo, odvisno od snežnih razmer na smučiščih. Na snegu treniramo dvakrat tedensko, trikrat pa imamo še kondicijske treninge v OŠ Rodica. Po končani sezonji se skozi vse leto vrstijo kondicijski treningi, poleti gremo včasih smučati tudi na ledene kopije, vendar je to precej bolj naporno, saj je zaradi višine težje dihati, čutimo visok pritisk, zato se je tiste dneve toliko težje učiti. Izven sezone poteka tudi šola smučanja, kjer se lahko naučim veliko za prihajajočo zimo.

Kdo ti pri smučanju najbolj pomaga?

Oče, saj mi pri športu vzpodbuja in mi vrliva voljo tudi takrat, ko mi je najbolj težko. Poleg tega pa tudi moj serviser. Letos nastopam z novimi smučmi in pred vsake tekmo morajo biti servisirane.

Oče tu doda, da so smuči pripravljene takrat, ko so dobro namazane, imajo ostre robnike, pregledane vezi ...

Kakšne pa so te nove smuči?

Imajo širše konice in repe, zato je stranski lok daljši, da lahko delamo natančnejše zavojne. Odlične so!

Kako potekajo tekme?

Pred pričetkom si s trenerjem ogledamo progo, s smučmi se počasi spuščamo od vrat do vrat, od starta do cilja, vsake vratca in vsak zavoj obdelamo posebej, trener nam pokaže vse zanke in točke, kjer lahko nastanejo težave in potem - gremo tekmovati.

Potem sem si lahko ogledala njegovo opremo: čelado, očala, dres za tekmo, smučarski pulover z "ojačanimi" komolčniki, pancerje ... Mama je poudarila, da vse to zelo veliko stane, saj morajo opremo in trenerja plačevati, kar pride na sezono tudi



do nekaj tisoč DEM. Vendar starša zaupata v sinove sposobnosti in jima ni žal za pomoci, ki mu jo tako nesobično razdajata.

Kako pa naprej?

Običajno so tekmi ob vikendih. V nedeljo, 15. 2. 98, je prva državna tekma za cibanci na Soriški planini, zbralo se nas bo okrog 100, pričakujem rezultat med prvimi desetimi tekmovalci. V marcu bo tekma Roka Petroviča in konkurenca bo tares velika, saj pridejo tekmovalci tudi iz tujine.

Bojan mi je še povedal, da je včasih rad igral tudi tenis, zdaj pa ranj ni več časa.

Rad gleda smučarske tekme, posebej zdaj, ko potekajo ZOI v Nagantu, vendar tudi za to ni dovolj časa, zato mu pomembne in zanimive stvari posnamejo na videokaseto in si jih kasneje ogleda. To je tudi dobro za učenje. Ogledala sem si kaseto, ki jo je posnel njegov oče pred tednom dni na Sorici, kjer je Bojan treniral, in lahko povem, da Bojan res zna!

Nuša Matan

Današnji človek si predstavlja vrnitev k naravi tako, da sede na teraso in od tam gleda televizijo.

Gert Fröbe

Ko zbereš dovolj spoznanj, si prestar, da bi jih lahko uporabil.

Somerset Maugham

## LUKA VRANČIČ SEDMI V EVROPI

25. mladinsko evropsko prvenstvo v karateju, ki je letos potekalo v Atenah, grški prestolnici, je bilo nekaj posebnega za vse karateiste, saj bo na olimpijadi leta 2004 prav v tem grškem mestu karate prvič tudi olimpijski šport.

Letos je na mladinskem evropskem prvenstvu sodelovalo 34 držav, med njimi tudi Slovenija. Naše barve je zastopalo 17 karateistov in karateistov, ki so nastopali v 21 različnih starostnih in težavnostnih kategorijah. Konkurenca je bila zelo velika, saj je v vsaki kategoriji nastopalo čez trideset tekmovalcev. Kakovost karateja je bila na najvišji ravni, kajti vse več tekmovalcev trenira karate zelo profesionalno, nekateri pa posegajo po najvišjih kategorijah že tudi pri članilih. Dosežki naših reprezentantov so zelo občutljivi: peto mesto so tako dosegli Gajšek, v kategoriji mladičev do 80 kg, Končina do 75 kg (oba Karate klub Žalec), pri kadetih sta bila peta Božič (Idrija) v kategoriji do 75 kg in Kovačič (Trbovlje) do 70 kg, Stopar (Sevnica) je prav tako pri kadetih osvojil sedmo mesto v katah, pri mladincih pa je Luka Vrančič (KK Forum Ljubljana) v kategoriji do 70 kg osvojil sedmo mesto.

In kako Luka, ki je, kot bralci Odseva že veste, iz Trzina, ocenjuje svoj nastop:

Sam s sabo in s samo borbo sem zelo zadovoljen. Kakšne prevelike treme nisem imel. Bil sem samozavesten, saj sem v priprave vložil veliko trdrega dela. Vedel sem, da bo konkurenca zelo močna, ker sem nekatere tekmovalce, ki dosegajo uspehe že pri članilih, poznal že s prejšnjimi tekmovanji. Z žreboom nisem imel veliko sreče, saj sem že v prvem kolu naletel na Angleža, ki slovio kot zelo dobrí borci. V borbo sem stopil z namenom, da zmagan, in že na začetku sem si priboril prednost treh točk, ki so zadostovale za zmago. Moj nasprotnik v drugem kolu je bil tekmovalec iz Portugalske, pri katerem prav tako nisem imel večjih težav, tretje kolo pa je bilo zame usodno. Moj nasprotnik je bil tekmovalec iz Belgije, aktualni evropski in svetovni prvak, ki je bil razglasen tudi za enega izmed osmih najboljših tekmovalcev na svetu in to v kategoriji članov. Boril sem se solidno, vendar je bil vseeno očitno

boljši od mene in je zmagal.

S tem rezultatom sem zelo zadovoljen, saj sem sedaj uvrščen v razred perspektivnih športnikov, dobil pa sem tudi veliko motivacijo za nadaljnje delo.



## TRGOVINI:

Kidričeva ul. 12,  
Mengeška ul. 9,

Trzin

## AKCIJA

sir Edamec, mlekarina Celje, 1 kg	999,00 SIT
šobelj Domžalski, MIK Kamnik, 1 kg	830,00 SIT
napolitanke ABC kakao Žito, 420 g	222,00 SIT
keksti Domačica čokol. Kraš, 350 g	352,00 SIT
keksti Tekrum Herzblatch, 125 g	148,00 SIT
marmelada marelica ETA, 840 g	312,00 SIT
sladkor Ormož, 1 kg	139,60 SIT
moka posebna Žito T 400, 1 kg	80,70 SIT
Romana polžki Žito, 0,5 kg	94,70 SIT
sok PFANNER pomaranča 2l	250,10 SIT
vino VESELI MARTIN, 1l	157,30 SIT
vino Briško belo, 1l	208,40 SIT
hrana za pse Darling, 1,2 kg	246,00 SIT
toaletni papir Carlina, Paloma; 10/1	281,00 SIT
pralni prašek Weisser PVC, Henkel; 3,6 kg	760,00 SIT

S tem oglašam pri gotovinskem plačilu priznamo 5% popusta!

Akcija velja do razprodaje zaloga.  
Pripravljamo različne narezke po naročilu!

Se priporočamo.

Domišljija je slab nadomestek za lastno izkušnjo.

Ellis Havelock

## NOVICE ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN

Za začetek naj vam povemo, da letos ŠD Trzin praznuje 25. obletnico, zato bodo naši športniki organizirali praznovanje bo 30. maja, takrat pa bo potekala tudi otroška olimpiada in tek v spominu Petra Levca. Že vnaprej prosimo vse krajanje za pomoč pri pripravi tega za nas velikega praznika, saj je mesec maj tudi mesec Trzina. Hyaležni bomo za pomoč pri samem izvajjanju, pa tudi finančnih sredstev bi bili zelo veseli. Na proslavo bodo vabljeni vsi doseganj aktivni člani društva, in verjemite nam, da številka ni tako majhna.

Kot že velikokrat do sedaj, moramo še enkrat poučariti, kako uživajo naši malčki na urah telovadbe v telovadnicah

OŠ Trzin, zato še enkrat vabimo vse otroke, naj se nam pridružijo pri teh veselih in za njihovo zdravje koristnih srečanjih.

Tudi za odrasle aktivnosti v telovadnici OŠ Trzin še vedno potekajo in sicer po razporedu, objavljenem v razpredelnici. Vsak krajjan, ki ga rekreacija te vrste zanimala, se še vedno lahko prijavi pri Igorju (tel. 712-103).



Športniki našega društva se ob tej prilnosti zahvaljujemo podjetju Habat d.o.o. za visoko finančno pomoč, saj je g. Habat prispeval denar za dresne za našo najmlajšo košarkaško ekipo. Še enkrat hvala.

Sportni pozdrav!

Nuša Matan



- ponedeljek: košarka (moški) od 20.30 do 22.00
- torek: nogomet (moški) od 20.30 do 22.00
- sreda: aerobika (ženske) od 19.00 do 20.30
- četrtek: odbojka (mešano) od 19.00 do 20.30

## PRVO ODPRTO PRVENSTVO TRZINA V ŠAHU

Šahovska sekcija in Športno društvo Trzin sta 31. januarja v sodelovanju s KS Trzin organizirala prvo prvenstvo Trzina v šahu. Turnir, na katerem je sodelovalo 15 šahistov in ena šahistka iz Domžal, Moravč in Trzina, je odprt predsednik Sveti KS Trzin Tone Ipavec. Igrali so po 9 kol (2x15 minut za partijo) po pravilih za pospešeni šah. Prepričljivo je zmagal mojster Vladimir Ivačič, član ŠD Napredek Domžale z 8,5 točke - nasprotnikom je prepustil le pol točke.

Druge mesto je pripadlo mojstrskemu kandidatu Bogdanu Oslinolu (ŠD Napredek Domžale) s 7,5 točke, 3. je bil Alojz Cerar iz Moravč (6,5 točke), četrta pa je bila mojstrica Pavla Košir (ŠD Napredek) - 5,5 točke.

Prestali tekmovalci so dosegli naslednje rezultate (razpredelnica desno):

			točke:
5.	Vid Vavpetič	(ŠD Napredek)	mojst. kandidat 5,5
6.	Janez Grčar	(Moravče)	5
7.	Žiga Bobnar	(ŠD Napredek)	5
8.	Peter Zupančič	(ŠD Napredek)	1. kategorija 4,5
9.	Franci Banko	(Trzin)	4,5
10.	Franci Mušič	(Trzin)	4
11.	Rado Zupanc	(Trzin)	4
12.	Iztok Mahorič	(Trzin)	3,5
13.	Rok Milan Kosmač	(Trzin)	3,5
14.	Gašper Mahorič	(Trzin)	2
15.	Janez Rakef	(Trzin)	(odstopil) 1,5
16.	Edvard Zavrnik	(Trzin)	(odstopil) 1

## GENEZA IN VSEBINA ŠAHOVSKIE IGRE

Dvatisočletno dediščino človeške civilizacije - šahovska igra je v 6. stoletju elita kitajskih in indijskih učenjakov rekonstruirala v dvorazsežnostni model dialektičnih procesov v naravi, ki jih na šahovnici poganjata kritični razum in osebnosti obeh antagonistov šahovskega boja.

V nadaljnjem zgodovinskem razvoju je šahovska igra dokončno odigrala svojo notranjo strukturo, najprej z modrostjo cvetajo bližnjevzhodne civilizacije, pol tisočletja kasneje pa še v renesančno dinamiko evropskega novega veka. Ob koncu 19. stoletja je bila vzpostavljena celovita teorija njenih notranjih zakonitosti in s tem pogoj, da je v našem stoletju dozorela v eno najkompleksnejših področij človeške kulture, ki v sebi združuje prvine igre, športa, umetnosti in znanosti.

Šest vrst šahovskih figur predstavlja 5 staroindijskih elementov (zemlja, voda, zrak, ogenj in veter) in njihovo kakovostno spremembo (kmetova sposobnost sprememjanja v različne vrste figur). Gibanja teh figur na šahovnici predstavljajo osnovna geometrijska gibanja v naravi.

Šahovska sekcija Trzin - Vladimir Nadj

## DEZINFORMACIJSKI VRTINCI MED TRZINCI

Bo grad Jable res delniška družba? - Ali utegnejo biti "Š.M.A.F.U. fajtersi" marca nared za odločilno preizkušnjo? - "Kdo se boji črnega moža?" res zgolj zlobne govorice?



Jable danes; tuji investitorji so se odločili končno spremeniti zunanjino in notranjo podobo ponosne graščine, saj imajo z njim velike načrte in še večja pričakovanja.

svojega delodajalca: "Očitno je Trzin srečen kraj ali pa še bo. Morda ... no ..., enkrat mogoče ... bo ... pa saj je vseeno ... Dalim vam bomo 500, 600 novih delovnih mest, zrhtalo infrastrukturo in vas v tujini hvalili. No, pa recite, da si tega ne želite? Jable bodo naš že 107. bolj ali manj uspešen primer liberalnega kapitalizma, ki deluje po shemi "DOBRO JE IMETI, BOLJE JE IMETI VEĽIKO VEČ, NAJBOLJE JE IMETI VSE". Zdržali bomo prijetno s koristnim, to je prava stvar, saj razumete ...".



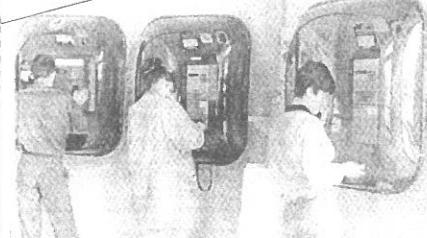
Po besedah graditeljev naj bi tu dobilo delo 500 do 600 ljudi, čez nekaj let pa še vsaj enkrat toliko, da o ostalih prednostih niti ne izgubljamo besed. Konec koncov nam bodo imeli nevoščljivci kaj zavidati ...



Tokrat smo za sodelovanje pri javnomnenjski raziskavi zaprosili 74 gospodinjstev oziroma 289 občanov v starosti med 9 in 61 let.

### TELEFONSKA ANKETA

- Kar 82% jih ne strinja s predlogom, da bi Trzin postal pobrateni mesto z Malmö, Larnaco, Fieso in Veliko Kladušo, saj so bili 3%, 1% pa o tem ni zelelo dali mnenja ali pa so predlagali druga mesta.
- Samo 12% vprašanih poročenih moških bi svoji družici iskreno povedalo, da jo izbrana večerna obleka naredi obilnejšo. 68% bi se jih raje zlagajo v stilu: "Draga, videti si naravnost enkratno", 20% pa bi ji natvezilo, da se sami na obleke ne spoznajo ali pa se jim neznanško mudri.
- Trije izmed štirih anketerancev so že kdaj opazovali sosede skozi okno, kadar so ti imeli obiske. 53% se jih je ob tem imenito zabavalo, 2% sta čutila krivdo, več kot 70% se jih je nato tudi kar samo povabilo na obisk in le 11% jih je s seboj prineslo copate in priložnostno buteljko.



### BO MORAL KONTRAPERZNI KRAJAN VRNITI LICENCO?

Z nelagodjem smo samo za Vas potrktali na vrata vzgojno - izobraževalne ustanove "NOVA METODA", ki je v rokah prof. Vincenca Možganja. Po neprrijaznem pozdravu in obupni kavi nam je predstavljal programske smernice svojega vrtca in takole začel besedičti: "Po osmih letih in pol vdovstva sem potreboval nov izziv. Kot pedagoški strokovnjak z več kot petdesetletnim stažem in mednarodnimi izkušnjami sem sklenil v rojstnem kraju odpreti nov vrtec. Le - ta deluje v skladu in z načeli nove metodološke doktrine etičnega



Dasiravno v njegovi ustanovi viada želesni zakon oligarhije, pa vdovec, prof. Vincenc Možgan, pritrjuje vprašanje, če ima sploh kaj rad otroke: "Vsak dan jih imam malo rajoši in upam, da bom še dolgo živel ... (smeh), čeprav je težko verjeti - tudi razumem jih ... (smeh)."

Mačike v vrtcu "NOVA METODA" pogosto silijo k nadčloveškim psihofizičnim preizkušnjam samohranitvenih nagonov. Otroci na sliki vsi premraženi vlečejovo vrv. Zmagovalci dobijo obrok, porazenci pa lačni čakajo na boljši jutri ... Grozljivo, mar ne?!

nost in uveljavljanje super ega, čeprav za ceno družbeno-socialne neadaptacije. Nai poenostavim - mularijo zdresiram do popolnosti, v glavo jim vbjemo za družbo koristne lastnosti in odprovimo samoiniciativne značajske poteze. To pa še ni vse; nekaj malega zvedo tudi o higieni, bontoni in zdravi prehrani.

Sem pa malo jezen na medije, ki me blatijo in govorijo o meni in moji instituciji grde stvari, češ da zlorabljam otroke in pri tem izkoristiščam še njihove starše. Živa resnica je,

da imam le drugačne metode, nisem pa drugačen." Po tej dolgočasni pripovedi in ogledu oddelkov smo se z mešanimi občutki napotili v okrepčevalnico čez cesto na trezen razmislek.

Pisarno tega človekoljuba krasí stenska tapiserija enormnih dimenzij, ki je povečana replika fotografije jesenskega vpisa v predstavljeno ustanovo. Nekateri starši so skušali kar mimo vrste z rokami pokazati, koliko otrok bi zaupali gospodu Možganu in njegovi "NOVI METODI".



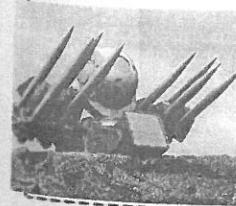
### SO ŠLI BORCI ZOPER UJMO PREDALEČ!

Verjetno veste, da stopa naš Center za preprečevanje toče-Š.M.A.F.U. v tretje desetletje obratovanja. Seveda bi se ob tem okroglem jubileju spodbila večja proslava ali podobna ceremonija, a temu žal ne bo tako.

Na tiskovni konferenci, ki je potekala kar pod milim nebom na menseškem polju, je tehnični vodja Centra dipl. ing. Boris Šamar predstavil mnenje stroke o tovrstnem boju proti naravnim silam. "Res je, govorice o možnem zaprtju tega objekta so, žal, resnične. Vzroke za to gre iskat predvsem v neresnem pristopu k delu celotnega kolektiva (bolniške, dopusti, porodniške), tehnoški za-

starosti (še vedno čakajo na posliko ZX spectrumov, objubljeno leta 1981) in naraščajočih sporih z okoliškim prebivalstvom, favno in floro," je dejal ta skromni strokovnjak. Mi ob tem dodajamo še nič kaj veselo bilanco "protičarjev". Samo v zadnjih desetih letih so njihove netočne rakete zanetile 33 požarov, uničile 7 stanovanjskih enot in 16 gospodarskih poslopij ter ranile pol ducata ljudi. Vendar vse še ni

odločeno V začetku marca bodo naši "skodelci" izvedli manever "Anticiklon go home" pod nadzorom mednarodne arbitraže in od rezultatov je odvisna nadaljnja usoda te neprofitne institucije...



Center na zunaj kaže videz sodobne naprave, v resnici pa ga je že kreplko načela rja. Omejen je tudi njegov radij delovanja, saj zmore v danih razmerah pokrivali le območje od Homca do črnuške gmajne v višini do 2300m, v oblačnem vremenu pa še to ne. No, kolektivu vseeno od srca želimo čim več ali vsaj nekaj uspeha na manevru, da katerega je odvisno njihovo preživetje.



Njegov vsakdan - prestrašeni šolar zaskrbljeno zre v zmerno do pretežno oblačno nebo. Ker Š.M.A.F.U. center diletantsko in neodgovorno opravlja svoje delo, med krajema pogosto poleg toče rad strogoglavi tudi kakšen dotiran projektil zoper tovrstno ujmo. Prebivalci v šali radi pravijo: "Zadelo nas je kot "MRŽNAJA" z jasnega!"

### REDAKCIJA:

senior manager: N. Hudoklin  
direct managerji: Koperšin, Gulič, Krivec

delavci na terenu: Dikmann, Sirc, Kimež  
crew of the month: Izhter Jewaletz-Dollhoff

statik: Samo Mohr



## KADER NA KADER - USPEH

Že leto dni skupinica mladih Trzincev v prostorih domačega kulturnega doma preživila prosti čas ob snemanjih kratkih, igranih video filmov. Fantje in dekleta ustvarjajo na prstovljivi, amaterski bazi, vendar pa so njihove stvaritve na visoki umetniški ravni. Zanimivo je, da so, začenši iz nič, uspeli razviti povsem svojsten stil izraznosti in se tako na najboljši možen način v velikem loku uspeli izogniti nedorečnostim, takoj značilnim za sodoben slovenski video - art.



Gostovanje v Novem mestu jim je ostalo v lepem spominu. Slika je nastala na parkirščku pred dvorano Marof, kjer so takole "raztovarjali" svojo sceno.

Pa pojdimo od začetka. V neusmiljen svet filmanja so vstopili skozi glavna vrata - kratkometražni dokumentarci "Teden boja proti drogam", posnet v samo treh kadrih in s skromnim proračunom (cca. 35.000 SIT) je naletel na ugodne kritike priateljev in znance. Mimogrede; nekoliko predelana zgoda se je pojavila tudi v kulturnem "Trainsmöttingu" ... Z uspehom okrajjeni so pristašem svojega početja kaj kmalu

vrgli "nove kosti za obiranje"; talk show Moški & moški, glasbeni kolaž "KUD in the Act", lepo pa sta bila sprejeti tudi triller "Po čem je žalost, srce?" ter tragikomicna melodrama "Le brajde vedo".

Je njihov uspeh le naključen? Sami pravijo, da ne, kajti v projekte je bilo

vloženo mnogo truda in stativov na nagovaranje mlašodopovedovalcev, pojavili tudi njihovih družinskih članov in prijateljev, da stroškov

niti ne omenjamamo. Imajo talent, voljo in smisel, vendar pa to kmalu ne bo več zadoščalo. Zajak? Za njimi sta video festivala v Novem mestu in Puli, koder so bili nagrajeni v kategoriji "mladi in neodvisni avtorji". Ker pa dober glas sezhe v deveto vas, jih junija organizatorji tovrstnih prireditev vabijo v izraelsko Haifo in romunsko Craiovo, kjer jim je

namenjena vloga favoritorov za prestižni priznanji ... A brez denarja, dragi moji, pač ne bo šlo. Njihova žepnina žal ne zadošča mednarodnim ekshibicijam in videti je, da bodo ostali kar doma! Moraš res uspeti v tujini, da te začnejo ceniti tudi doma!? O delovanju in uspehih teh naših mladih umetnikov vas bomo seveda sproti obveščali, sami pa vse sokrajane pozdravljajo in se obenem zahvaljujejo za moralno podporo in razumevanje,

## PUST

Kdo ga ne pozna? Dan, ko smo lahko vsi "norci". Svojo vsakdanjo podobno popolnoma zamenjamo, se zabavamo, dobro jemo in pijemo, skačemo, uganjamamo norčije, plešemo in pojemo. Le povedati ne smemo nič, saj bi se izdali.

Klub modernemu času še vedno radi ohranjačmo nekatere običaje in verovanja, kot naprimjer to, da s pustom odganjamamo zimo in klčemo pomlad, obisk in ples maškar v hišo pa prinese srečo in dobro letino.

**Pust na soncu, velika noč na peči.**  
slov. pregorov

Uredništvo Odseva se zaradi tehničnih težav opravičuje vsem svojim bralcem zaradi zamude pri izidu februarske številke. Hvala za razumevanje.

**Nasvidenje marca!**



V tragikomicni melodrami "Le brajde vedo" so se v vlogi scenarist iz Rijeke, napoveduje našim še veliko uspehov.

hkrali pa že nestrpo pričakujejo kabelsko TV v svoji sredini, s čimer bi njihovo poslanstvo našlo pot do vaših src.

Tomaž Zaboden



Tudi v umetnosti je denar sveta vladar. Ob tem še apel občanom: bi stopili skupaj in zagotovili sredstva za njihov prodor med zvezde?



Foto: Mojca

## OPEL VECTRA

Kaj je danes umetnost?

Morda je to tehnologija.

Prvi 16 ventilski turbodizelski motor na svetu.



Opel na Internetu:  
[www.opel.com](http://www.opel.com)

**OBLIKOVANJE.** S pogledom ob jemite obliko dovršenega avtomobila in pustite ocen, da se naučitejoči cisti in gladke linije. Potem sedite za volan VECTRE in spoznajte boste, kako sta v njej izduženi lepoti in učinkovitosti. Vozili boste varno ter občutili točko, kjer se srečata umetnost in tehnologija.

**TEHNOLOGIJA.** Opel je odpril novo poglavje v razvoju dizelskega motorja. Najpomembnejša značilnost pogonskega agregata: nov ecotec dizelske generacije je v kombinaciji neposrednega vbrizgavanja in stirinskih tehnike. VECTRA pa je na voljo tudi z hencinskim ecotec motorjem, ki ga tudi odlikujejo najmanj možna hrupnost, varčnost in velika razvita moč.

OPEL VECTRA. UMETNOST V GIBANJU. OPEL

OPEL V DOMŽALAH - **avtotehna VIS** in KOSEC d.o.o.  
Salon: Ljubljanska 110, Domžale, tel. 061/716-092,  
servis: Kamniška 19, Domžale, tel. 061/715-333.

UGODNI KREDITI T + 5% DO 4 LET.

**OPTIKA**  
**Martina Škofic**  
Ljubljanska 87, Domžale  
Tel. 714-006



**Delovni čas:**  
vsak dan 8.00 - 12.00  
in 16.00 - 18.00  
sobota zaprto

Slovenska 24, P.E. Menges  
tel.: 738-980

# SAM d.o.o.

Trgovina z gradbenim materialom  
Krakovska 4b, DOMŽALE  
TEL: 061/716-454  
FAX: 061/713-288

Prodajni center Latkova vas  
Latkova vas 84, PREBOLD  
TEL: 063/702-250  
FAX: 063/702-251

Franšizing: Siporex - SAM  
SAK d.o.o., KISOVEC  
TEL: 060/171-182

## VSE ZA GRADNJO IN OBNOVO!

še po starih cenah vam nudimo:

- strešniki BRAMAC
- opeko MODULARNI BLOK in ostale opečne izdelke
- IZOLACIJSKI material
- APNO, CEMENT
- zidarsko ORODJE, in drugo potrebno za gradnjo in obnovo
- mešalce, cevne odre, podpornike...
- stavbno pohištvo, okna, vrata, strešna okna VELUX, parket, program JUB-a...
- Nudimo možnost DOSTAVE Z AVTODVIGALOM

V trgovinah vas pričakujemo vsak dan od 7 - 19 ure, ob sobotah od 7 - 13 ure.

